

ئارزووی ژبیان له فزای مـرگـساتدا له کـمـمـمـم شیعری حـسـرتـی ئاراس عـزیزدا... نووسینی/ عـتا قـرـداخی

له کـمـمـمـم وای ئـدـبی:

حـسـرت دیوانـ شیعریکی ناو جوگرافیای شیعری کوردیه که ماوای نووسینی نزیکی سـ دایـی خایاندوو، له که تایی حـفتاکا نـو دـست پـدـکات هـتا نزیکی که تایی دایـی یـکـمـی سـدای بیست و یـکـ. واتـ دقـکانی ناو ئـم دیوانـ شیعریـ هاوشانی زیاتر له نـوـیـکی شاعیرانی کورد، هـروـها له رووی ئـو قـناغـ مـژووـیـ که دقـکانی تیادا بهـرهـمـهاتوون، دیسان دوو سـردـمی جیاواز لهـخـدـگرن، که ئـوانیش سـردـمی پـشـراپـین و سـردـمی دواي راپـینـن. بهـگومان سـرباری بهـوابوون بهـوی که داهـنان کاری تاکـکـسی و بابـتی زـر تاییدـت، بهـام ئـو ش ئاشکرایـ که واقعی ژیان چ ژبانی تاکـکـسی داهـندر خـی بهـت، یان واقعی که مـمـایـتی و دـرـوی دق راستـوخ، یان ناـاستـوخ کاریگـریان لهـسـر دق هـیـ. بهـیـ ناکـرت هـیچ دقـکی ئـدـبی بهـدابـاو لهـو واقعی تیایدا بهـرهـمـهاتوو خوـندنـوی بهـتیانـی بهـبـکـرت. بهـ مانایـکی تر دـمانـوت بهـین بهـ خوـندنـوی دیوانی حـسـرت و کو هـر دقـکی تری زیندوو پـویستـ ئـو زـمـینـو بارودـخ که مـمـایـتی و سیاسی و کـلتوریـ بناسین که دقـکانی تیادا بهـرهـمـهاتوون. هـبـت ئـمـش بهـو مانایـ نیی که دق که پیکردنی واقع بهـت، نهـخـر بهـکو بهـمـستی زانین و تـگـیشتن لهـو پاشخانـ که مـمـایـتی و کـلتوری و فیکری و عـقـی و جوانناسیـ که له پشـتی هـر دقـکی هونـریـو راوـستاوـو له شـوازی جـراوـجـردا له ناو دقـدا له شـوی هـما، دـلالت، پرسیارو جیهانـبینـدا ئامادـبوونی دـبـت.

دیوانی " حـسـرت " له بیست و یـک دقـی شیعری پـکهاتوو و سالی ۲۰۰۸ بهـ شوـیـکی جوان چاپـکراوـ. بهـگومان ئـم دیوانـ شیعریـ پـشـباسکردن له هـر خاسـتـکی، له ئاستی بینراودا بهـ دوو رـگـزی سـرـکی بهـرهـمـهـنـانی شیعریـت دـوـمـمـند، که ئـوانیش زمانـکی پاراوی شیعریـ لهـگـ چنـینـکی هونـریـانـی و نـی شیعری، بهـجـرـک

ک و وندکان ل رووی بکاره نانی زمان و وها ب ناوی کدا چوون دق کان و کو تا بلای ر نگا و نگ پ شکش د کان. زمانی ب رزو پاراو و د و م ندی دق کان و وندی شیعی ی ک ب دوا ی ی کدا، پ ک و ب شداری د کان ل ب ره مه نانی جوانی دق، یان بنیادی ئ س تیکی دق کاند، ک ئ و و ش س ر ئ نجام ب جگ ل و ی ب شداری د کات ل ب ره مه نانی پرسیار کانی دق کان و جیهان بینی شیعی دق کاند، دیسان ب شداریش د کات ل ب ره مه نانی چ جزی دقدا. ک وات ل ل ردا ئ و روون د ب ت و، ئ و ی ل م دیوان دا ل ب ر د س تی ئ م دای ک م ی د قی زیندووی شیعی، ک ه و د د ی ن ل س ر ب ن مای شیکردن و ی بنیادی زمانی دق کان و ل رونگی شیعی ت و خو نندن و یان ب ک ی ن و ب دوا ی ئ اشکراکردنی پرسیار کانی ئ م دقانو و چ ن تی ئ راست کردنیاندا ب گ ی ن و ل و ش و رووناکی بخ ی ن س ر جیهان بینی گشتی دق کان. ل کات کدا دق کان ل رووی جیهان بینی و ب ه ک پ ک و ب س تراون و ل د وری ت و ر کی دیار د سو و ن و، ک ئ ویش پ یو ندی ه ی ب دالی " ح سرت " و ه موو ئ و م دلول و مانایان و ک ه یان د گ رت.

ناونیشانی ئ م دیوان شیعی " ح سرت " ناونیشانی ی ک ل دق کان ی ناو دیوان ک ی. ئایا ئ م ناونیشان د ب ت ناونیشان کی ک ک ر و، یان د ب ت ئ و چ تری ک جیهان بینی گشتی دق کان ل خیدا ک بکات و؟ یان ئایا وشی ح سرت د توان ت گوزارشت ل جیهان بینی گشتی دق کان بکات؟ ئ م ش ئ و د گ ی ن ت ئایا کی دق کان ل روانگی ناونیشانی دیوان ک و ب رای ی ی کی دلالی یان واتای یان م عریفی ئ و ت پ ک و ب س تراون، ک ل چوارچ و ی ناونیشان کدا ک بکر ن و، ک ئ و ناونیشان ش ت نیا ی ک و ش ب ت؟ ک وات با ل ردا بپرسین ئایا " ح سرت " و کو ی ک ی کی زمانی ک و ش ی و کو دال ک چ م دلول ک ه د گ رت، یان و کو ی ک ی کی س ر ت ایی زمان چ مانای ک دات یان چ مانای کی ه ی؟

ح سرت ک ل ب بند تدا وشی ی کی ع ر ب ی (ح سرت) ب رام ب ر ب Repetance, Alas ی ئینگلیزی دت و ئ م وشی ی ب مانای پ شیمانی دت، ه ر و ک ر گو یش ی کی ئایینی ه ی و ل روانگی ئایین و ب مانای ت ب کردنیش دت. ب م ل کوردیدا ب جگ ل پ شیمانی ب مانای ب داخوون ب شت ک ک ل د س تچوو، یان ب کار س اتیک ک روویدا و ب کار دت. ل م روانگ ی و دواتر د ر د ک و ت ک ئ م ناونیشان تا چ ئاست ک ه گری مانای دق کان.

ب گشتی دق کان ی ن و ئ م دیوان ل چ ند خا کدا ل کد د ن و ب ر ی ک د ک و ن، ک ئ ویش پ ش ه ر شت کی تر ب داخوون و

ئاخه ڪا شانه به لڌستچوونی ڪم ڪرڻ شت ڪرڻ وانيش بریتین لڌ جوانی ڪانی رابردو، هاو ڪیان و خش وستان، پڻ یو ڏیڻ راست و ساد و خاو ڏن ڪانی ٿوسا، وڻ فاو راستگ ڏی، مانا راست ڏین ڪانی ڙیان. ڪوات ٿو ڏی ڏن ڪانی نڻو ٿم دیوان ڀ ڪانگیر ڏکات ٿو هڻ ڪی ڀ ڪر ٿو ڏی شاعیر، ڀان قس ڪری ڏن ڪان لڌ پڻ گڏ ڀ ڪدا وڻا ڏکات، ڪر هڻ موو شت ڀ ڀ ها ڪانی ڙیانی رابردو و ئیستای لڌ ڏستچو و هیچ هیواو ٿوم ڏکشی نیی ڪر داهاتو ویشی لڌ ڏست ڏچت. ٿم لڌم پڻ گڏ ڀ ڪدا ڀو پڻ ی نیگ ڙانی و خ مگنی و داخ ڀ ٿو هڻ موو لڌ ڏستچو نا ڀ هڻ لڌ ڪر شت.

ٿگ ڙ ش ڏین و ڀ ناو بنیادی زمانی ڏن ڪان ٿو ت ڏینی ٿو ڏ ڪڻ ڀن هڻ سکر ڏن ڀ ت نیایی و هڻ سکر ڏن ڀ نام بوون خاس ڏکی گشتی ڏن ڪان. ٿم هڻ سکر ڏن ڀ ت نیایی ڀ ڀ و ٿا راست ڀ کی ترسنا ڪر لڌ هڻ ستی ت نیایی ڏکشیت و ڏگات ڀ خا ڪا تایی ڪر مردن. ڪوات ڏو خاس ڏی گرنگ لڌ ڏن ڪانی ٿم دیوان ڀ شعیری ڏا با ڏستن ڪر ت نیایی و مردن. سڙ ڄم رڳ ڙ ڪانی تری بنیاد نانی ڏن ڪان لڌ پڻ ناوی ٿاماد ڪر ڏی ڙ مین و ڪشی ت نیایی و لڌ ڪر و ت و ڏر ڪر و ت ڪانیدان. ڪر ٿم مان ڀ لڌ ٿاست ڪی ترڌا ڪار ڏ ڪن ڀ ٿاماد ڪر ڏی ڙ مین ڀ ڪر ڪر ٿو ڏی قس ڪری ڏن ڪان لڌ ڀ رد ڄم مڙ گدا راد ڳرن. وات ڳیشتن ڀ مڙ گڏ ڪر ٿم لڌ لایک و ڪو رزگار بوون سڙیری ڏکات، ڀ ڄام لڌ ڀ رام ڀ رڌا هڻ شتا پڻ یو ڏی ٿم ڀ ڙیانی و ڏچ ڄاو و ٿو خراپی ٿو بارود ڀ ڪر ڏوری ٿو ویان داو وای لڌ ڏ ڪن ڪر مردن ڏک هڻ ڀ ٿاسایی و ڀر بگر ٿ، ڀ ڪو ت ڏان ت ڀ ڄر ڀ ڪو و ڪو رزگار ڪر لڌی ڀ وان ت و لڌ ڄاو وانی هاتنیشیدا ڀت. لڌ گڏ ٿو شدا ٿم هاوکات خوازیاری مان و ڙیانی، ڀ ڄام ڙیانی ڪی ڀ مڙ ڄ، ٿو ویش مڙ ڄی گڏ ڏان وای گو ڳرتن و هاتنی ٿو ڀ ڀ رام ڀر، ڀان ٿو یار، ڀان ٿو وانی هاو ڪیان، ڀان مڙ ڄی گڏ ڏینی هڻ موو شت ڪان ڀ ڀ بار ڪی باشت.

شعیری ڀ ڪم ڀ ناو نیشانی " پا ڏ" . پا ڏ ڪر سڌتی سڙ ڪی رڄ مانی دایکی ماکسیم گڙگی، ڪر نموون ڀ مڙ ڏی خا ڳرو ٿازاو ڪر ڏن ڏر، وات مڙ ڏی خاو ڀ ڄام ڪر لڌ پڻ ناوی گڙیشتن ڀ ٿامان ڄ ڪیدا ت ڏ ڪر شت و هیچ هڻ ڏک ناتوان ت بیو ست ڏن ت. ڀ ناو نیشا نکر ڏی ڪر سڌتی ڪی خاو ڀ ڄامی لڌم ڄر ٿامان ڀ ڪر ڀ بوونی ٿوم ڏی ٿاینڌ. ڪوات سڙ ڀاری ٿو ڏی لڌ سڙ و ڀاسی ڪشی ت نیایی و ڪار ساتی مردنمان ڪر و ڪو خاس ڏی دیاری ٿو زموونی شعیری ٿم شاعیر، ڀ ڄام لڌ ڀ رام ڀر ٿو ڏا لڌ رڳای ڀ ٿامراز ڪر ڀان ڀ

بحالوت و کاسی و دبختی خیی تیادا بسار ببات. تنانان
تم وایکردوو هموو شتکان بشارندوو، یان نینرن. تم
نجرکانی گرتووو و رگا نادات کسک ئم بینت و بیبات
ژووروو. وکو ئاماژمان ب کرد لـردا وندی ب نوایک
دینین. بام سرباری ئو و باری تیادای، پشکـشکردنکی هی
ب هر کسک ک بیبات ژووروو، ئویش ئوو هی ک شیری ب
بخوینتوو. ئم لم بار ناھـمواریدا باسی ئوو دکات ک ل
ژیانیدا دوو شتی زر گرنگی نینووو ک ئوانیش خوداو
بختیارین. خودا بوویکی نینراوو و ل رگای کارکانیوو هستی
پدکرت. هر وک بختیاریش هستی پدکرت و مرق تیادا دژی،
بام ئویش بوویکی رژیـیو بوونی ل دـرووی ئیرادی مرق
خیدای.

من دوو شتم نینووو / خواو بختیاری /... دایکم دـیگوت ر
کلا / ئو رژی تن ب یکم جار... / گریـت ناخی هر او ژاو ژاوی/
دنیای جـنجا! / هر ئو رژیـش، / (گـدـش لـ نـو دـی بـکـت لـ
دایک بوو. /

ئم دایکی ب کـ ناوی دبات. ئمش سـرنجـمان بـ بوونی
پشینـیک لـ و بارـوو سـبارت بـ رابردوو هر وها چارـنووسی ئم
رادکـشت. ئیا ئم لـ قـدـری نووسراوو ک کسکی کـ و کـس
و دبخت، یان لـ دایکـوونـی و روودانی کارسات و دبختیـکان
پیوست بـ ئو یان سـلمانـوو، ک ئم کسکی کـ. دایکی دوو
بـگـ بـ کـیـکـی ئم دـهـندـوو، یـکـمـیان ئو و یـ ئـگـر ئم
کـم زووتر لـ دایک ببوای، ئوا خودای دینـی، دوو میان ئم و
پاوانی شانـنامـی لـ " چاوـوانی گـدـ" دا لـ یـک رژدا لـ
دایکـوون. هـبـت بینـی خودا جـرکـ لـ خـیا، هاوشـوی ئو
خـیا یـ ک شـعـر بـرھـم دـهـندـت. هر بـختی خـیا یـکردن لـ بینـی
خودا شـعـریکی نـگـوتـراوو، واتـ دـقـکی شـعـری بـر لـندـکـراوو یـ.

گـدـ نمـوونـی کـسـتی دیار یان پاوانی ئدبی بـهود یـ. واتـ
ئم کـسـتی بـرجـستی ئو جـهانـبینـ دکات ک ژیان هیچ
بـهایـکی نیـ و مرق توانای هیچ گـرانـکاریـکی نیـ مادـم
بوو یـکی بـیار بـدراو و بـکـراو نـک بوویـک خـی بـیاری
چارـنووسی خـی بدات. واتـ ئم کـسـتی نمـوونـی بـرجـستی ئو
ئاراستـ بـرکـردنـوو یـ ک پـی وایـ بوون و نـبوون هـمان شتن و
مرق بـ خـی دروستـکـراو کی بـ ئاسـو بـ ئایند یـ مادـم هـمیشـ
لـ بـردـم مـترستی مـرگـدایـ. ئمـی قـسـکـرو ئم پاوانـ
بـناوبانگی ئدبی بـهود لـ یـک رژدا لـ دایک بوون. ئمش بـ
ئو یـ ک پـمان بـت ئمیش هـمان شـوی گـدـ هـگری پـیامـی

بـدبـختی و کـسـی مـرـف و بـ مانای ژیا نـ، بـیـ چا وـان ناکـرت
 نـینـد یـکی گـش یان ئاسـی یـکی روونی هـبـت، هـر لـ راستیشدا لـ
 رونگی ئـم جـر کـسـتی وـ شـتـک نیـ ناوی نـینـد و ئاسـی گـش
 بـت، کـواتـ ئـم هـمان شـوی گـد لـ بوونیدا ماکی بـدبـختی و
 کـسـی و چارـ شـی هـگـرتوو، خـی هـر لـ راستیشدا لـ روانگی
 گـد وـ هـموو مـرـفایـتی بـو و رـگـز ترسناکانـ بارگای کراو کـ
 ماکی وـرانـبوون و مـرگیان هـگـرتوو، لـ بـر ئـوی ئـم و گـد لـ
 رـژـکـدا لـ دایکـبوون و گـدش هـمای بـ ئومـدی و بـ هیواییـ، بـیـ
 وای بـ دـچـت کـ هـیچ هیواو ئومـدک نـبـت بـ ئـوی ئـم بـ
 بـختیاری بگات، گـد ئـو کـسـی، یان ئـو هـمایـی یان ئـو شـتـی
 کـ هـرگیز نایـت و بـ هـتا هـتایـ چا وـانـی هاتنی دـکـرت، ئـم
 بـختیاری خـی دـچـوـنـت بـ گـد، واتـ بـختیاری ئـمیش شـتـک
 هـرگیز نایـت و نایبـنـت.

شـعـری سـیـم (چـلـکـی بـجـماوی ئـوارانـ)، قـسـکـر باسی ئـو
 دـکـات کـ سـرـی مـردنـتی و داوا لـوی بـرامـبـر، یان داوا لـ یار
 دـکـات کـ نـزیک بـت لـی چـونـک هـیچ لـباری نـینـد یـخـی و
 نازانـت، تـنـیا ئـو نـبـت کـ دـزانـت مـردن لـ بـر دـرگا
 چا وـانـی دـکـات، بـ مـردنی خـی شـی فرمـسـک و گریان و شین و
 لاواندنـو رـت دـکـات وـ، بـگومان ئـم خـی وـکو شاعیر دـنـسـنـت
 بـام شاعیرکـی کـسـاس، واتـ ئـم بـردـوام خـی بـ لاوازو بـ توانا و
 ناکارا پـشـکـس دـکـات، مـبـست لـوش وـنـاکـردنی تـنـیا خـی نیـی
 وـکو تا کـکـسـکی ناکارا و بـ توانا، بـکو خـی وـکو نمونـیـک بـ
 هـموو مـرـفایـتی پـشـکـش دـکـات و ئـو دـخـاتـ روو کـ مـرـف بـ گشتی
 بوویـکی ناکارا و قـدـریدـو خـی خا وـنی هـیچ بـیارک نیـی و لـ
 دـرـوی خـی بـیاری بـ دـدرـت، ئـمـش هـکاری کـسـاسی و چارـشی و
 بـدبـختیـکـانـتی.

لـم دـقـدا هاتوو:

سـرـی مـرگـم، نـزیک بـ لـم! / ئـشـکم ناوـ.. سـنگ کوتان و شینم
 ناوـ../ نـزیک بـ لـم، مـردن نـبـ.. / من هـیچ شـتـ لـ سـبـیـنـی خـم
 نازانـم / من حـزـدـکـم وک چـلـکـی بـجـماوی ئـوارانـ.. / رووبـکـم
 بـرـزـترین چـی دـارتوو حـوشـکـتان / تـف و سـرمای چا وـانـی کـتم
 بـکا و رـق بـمـوـ... / نـزیک بـ لـم وـا مـهـیچـی هـموو لـشـم پوکایـوـ/
 نـزیک بـ لـم، خـم دـزانـم گـرگیان دـرچـ و تـم لا نـبی / گـورـترین
 شاعیریش بـم / بـسـرتا پای شـعـرـکـانـم غـریب دـبـم. /
 ئـم نایـوـت مـردنـکی ئاسایی بـمـرت، بـکو دـخـوازـت وـکو

چللكېك بڼه سړ بزرگترین چلې دارتووی حوشكې مای یارو
لږو رڼو بڼه و ب ه میش ل بیرچته و. ئم باسی ئو دكات
ك ل ب ردمی م رگدا لاشی د پوكته و، ئو ش س رتای م رگ.
بام ل م ساتدا داوا لوی یاردكات ك نزیك بته ل، ئو ش ب
ئو نا ك رگا ل مردنی بگرته، بكو ب ئو ب شیعركانی خای
نام ن بته. كهواته ئو یار هكار ب ئو ب ئم می شاعیر ل دواي
مردنیشی هشتا لگ شیعركانیدا بژی. ئو ب ل ردا ئاشكرایه ئم
ل چاو وانی م رگدایو و ل و م رگش ناترسته، بام ج ركي
تایبته مردنی دوت. مردن ب رقبوونه و ل سړ چلې دارتوو، ب
م رچكیش ئو یار ل ت نشتیدا بته. ل ردا د شیا ل ب رامب
ئاماد بوونی مردندا ئو یار، یان ئو كسی دوو م و كو
رزگار كری ئم ل مردن پشكش بكرایه. ل باركي و هاشدا
دووانه يك دروست د بوو و كو دووانه ی زیان / مردن. بام ل
راستیدا ئم ت نیا گریمانه یك و ئم دامن ناو. ئگینا ل
راستیدا ل ئم زموونی شیعری ئم شاعیر دا دووانه یكی ل م ج ر
ئاستی بینراودا دروست نا بته و زیان ل ه ر چركه ساته کی زیانی ئو ی
شاعیر، یان قسه كری د قه كندا ل لاین م رگ و ه ه شای ل د كرت
و هیچ ب ربسته و رگریه ل ب ردمی م رگدا نیه. كهواته ل
شعیری ئم شاعیر دا ج مسری م رگ و كی ئو و رگ ز زمانیا نه ی ك
باسی م رگ د كن و دخی مردن ب رجه سته د كن، با باد ستن ب سړ
ج مسری زیان و كی ئو و رگ ز زمانیا نه ی ل د قه كندا كشی زیان
و زیانده سته ئاماد د كن. ل ردا ت كشكاندنك ل و ل جيك
دایه لكتیکه دا ه یه ك هاوسه نگی، یان ل ب رامب یكتر و ستانی
نوان دووانه ی زیان و مردن. ك ل ئاسته کی تردا د توانین ب
ل ب رامب یكتر و ستانی ئیرس و ساناته س باسی بکین، ك د شته
ئم پ یو ندیه ل ئاسته کی تردا ل شو ی دووانه ی دژ یان دووانه ی
ب رامب ری زیانده سته / م رگده سته-دا د رب رته. ل ردا ئیرس یان
زیانده سته س نگر ی ب ساناته س یان م رگده سته چل كردوو. ئم ش
ل خیدا تكدان یان ت كچوونی هارم نیای سروشته، چونكه هاوسه نگی
نوان ئم دووانه دژ و دووانه دژ كانی تره ئو هارم نیایه دروست
دكات ك گ ر دوونی ب هاوسه نگی راگرتوو.

شعیری چوارم (ئوارانه هسته ب پیربوونی خم دكم!) . ئم د ق
ل سړ بڼه مای دووانه ی بختیاری / خم، گنجته / پیرته، زیان/
مردن بنیاد نراو. ئو ی شاعیر وا دینه ك ج مسری یك می ئم
دووانه جگیرن و ل رووی راستیه و پوښته ل ه موو ك س كدا
ه بن، یان ه موو مر قك زیان و گنجته و بختیاری ه بته. كچی

و ټکو د رد کول وټ ټو هېچ کام له شتانه و ټکو ټو ټو پوښت و
 د بټ نیی. بټام جټ مسټری دوو می دووانه کان با ټو بټ سټردا
 د کټشن. ټو خټ مبار، هټ ست بټ پیر ټی د کات و له ټو نجامی
 پیر ټیشدا ټاراستی جو ټو بټ و مردن و کټ تایهاتن. ټو ټی ټی بټی
 د کټ لای ټم ټم خټ شټکی خواستراو نیی، هټ روک ناشټ و ټها سټیر
 بکټ کټ خټ د ټر ټو نجامی روودا وک، یان بارود ټی تایب ټی ژیان
 بټ، بټکو ټم لای ټو خاسټ ټک له مندا ټی و له گټ ټیدا د ټی کټ
 ټو د ټیو ټټ بټ پټرکټ مټ کټ له مندا ټی و له گټ ټیدا ټ کټ د شټ
 و ټو خاسټ ټکی بټ ماو ټی سټیر بکټ.

هټ روک ټم ټم خټی بټ کټ و چار ټو شټ باس د کات و و ټو شاعیریش
 هټ موو ټم ټی خټی بټ شیعری ټم ماوی و سف د کات. وریا ټیش د دات بټ
 هټ موو ټو وانه ټ کټ حټز له شیعری ټو د کټن، یان ناو، شټو،
 رټ نگیان له و د چټ، د بټ بزائن هټ موویان کټ و بټ دبختن و خټم
 و داخ پیریان د کات، وات ټو بټ و مټرگیان د بات. ټم سټر باری
 نا کارایی و هټ ست بټ پیری کردنی خټی هیوای ټی هټ ی، بټام داخی
 ټو د خوات کټ ټو هیوای ټی بټ دینایټ، ټو ویش داخی ټو ټی کټ
 ناگات ټو بزاییک هټ تا له و ټو ټوی بټ رامبټر دوور یان نزم ببینټ
 و له بټ رامبټریشدا ټو ټم بټرز ببینټ. کټ وات له ټر دا ټو
 ټاشکرا د بټ کټ ټم سټر باری خټم و سټر باری هټ ست بټ پیری کردن،
 بټام د خوازټ پټش ټو ټی بمرټ بگات ټو بزایی. ټم شټ ټو
 د گټ ټټ کټ تا ټستاس ټو له نزماییدا، وات ټو گټر بټرزایی/
 نزمایی و ټکو دووانه ټیک دابنټین، ټو و دیسان ټو له باری، یان له
 جټ مسټری نزم یان نټگټیفدا ماو ټو. کټ وات له ټم د قټشدا و ټټی
 کټ سټټی ټی نټر ټی، یان نا کارا بټر جټ ست د بټ کټ بټ ټومیدی و
 رټ شټینی با ټو سټردا کټ شاو و ټو ویش بټ هېچ هیواو ټوم ټیک بټر و
 کټ تایی یان مردن د چټ.

شیعری پټنجټم (دټم و شټ فټ قټکی باراناوی)، له ټم د قټ دا قسټ کټری
 شیعری کټ باسی خټی د کات کات ټم ټی بیست سا ټی ټپټ اندوو. ټو
 له ټم ټم ټو دا هټ ست بټ ټی نیایی د کات و ټار ټووی مردن د کات و
 د ټو ټم ټی بټرد وام نټ بټ. ټو هټر له مندا ټی و هټ ستی بټ
 پایزو خټزان کردوو، وات ټو بټ مندا ټی پیر بوو، بټی نایټ و ټ بټ
 کرد و بگات ټم ټی پیری. ټو هټ کاری گټیشټنی بټم بار ټی ټیدا ټ
 ټاشکرا د کات. کات ټک د ټټیت:

شټوانی من گیرخواردن و رټ ون بوونی ناو ټو شټ و ټو! / شټوانی من
 دټز ټکی بی سرو ټو / ناټم و ټو لوری گورگی قټراخ شار /
 شټوانی من و سټگټی ټی پټ ټازار! / من بټ رټیش، دارټک، ماټک،
 نیشانهټم / تا خانوو کټم له ټکنه چټ! کټ ټو نټ کټ و وارټ!؟

ئەم باسى خراپى ئۇ بارودەخ دىكات كە تيايداي، بارودەخكى پە
لە ئازارو ژانە. ھەكارى گەيشتنى خەيشى بۇ بارودەخ ئاشكرا
دىكات. ژيانى پە لە ئازارو ژان و چەرمسەرى وای لەکردوو ھەر بە
گەنجى ھەست بە پىرى بکات. ئۇ ھىواخواز ھەر لە ئاستادا مەرگ بەت
و بەرەو ھەناوى خەيى ببات. ئەم ناو ھەواواری خەي دىچوئەت بە
لورەي گورک. گورگ زياتر لە برسا دىلورەت، واتە ئازارى برسەتە
وای لە دىكات بلورەت. دىشەت نەزىكى لە نەوان سەرچاوى
ئازارەکانى ئەم و سەرچاوى ئازارەکانى گورگدا ھەبەت. ئەمەش لە
راستیدا بە زياتر خراپ نیشانەنى ئۇ بارودەخى كە تيايداي.

[illegible]

نہ و دہشت: دہترسم پیریش بینم، / رڑہ یت، مہرگ تیا یدا یہخم
بگرہ! / کہی دہ؟ کہی دہ؟ مہرگ کہی دہ؟

للهـدا بـ ئاشکرا دیار کـ ئو نـگ هـر چا وـ وانی مـرگ دـکات،
بـکو دـخوازـت مـرگ بـ زووی بـت و پـش ئـو وـی پـیربـت بـر و
نادیاری ببات. کـواتـ للهـشدا کـشی مـرگ و مـرگدـستی روو بـری ئـم
دـقـی داگیرکردوو و روو بـری ژیا ندـستی تـوا و تـسک بوو تـو.

شیعری شش‌م (پووش) باسی ه‌ست ب نام‌یکردن و ت‌نیایی د‌کات ل
س‌رد‌می لاو‌تیدا. ه‌رو‌ک باسی ئ‌و د‌کات ک ئ‌م و‌کو شاعیر ب
دیوان و عاشق‌ک هیچ ک‌س‌ک ل‌گ‌ی ب‌رد‌وام ناب‌ت. ئ‌و‌ش ه‌کاری
س‌ر‌کی ه‌ست ب نام‌یکردن و ت‌نیایی ئ‌و. شیعری کانیشی د‌رب‌ینی
ئ‌و بار نا‌ه‌موارو پ‌ ل‌ ک‌س‌ر و ژان‌ی، ک ب‌و ت‌م‌ن ک‌م‌و
ک بیست سا‌ان تیا‌دا د‌ژی. ئ‌و د‌ت:

من گنج تیم غریب کی نواں بو / لہو کاشی سرماو سہیلی

تـنـهـاـيـدا رـق بـوـوـو/.. مـن تـا تـسـتا ئـو شـاعـير بـ دـيـوانـم/ هـيـچ
خـانـم.. دـوانـز مـانـگـي سـا ي عـشـق/ لـنا و دـما تـوا و نـاكا../
شـعـير كـانـم بـاسـي خـم و مـرگ و پـاـيـزانـ!/ هـمـوـي بـاسـي كـسـاسـتـي،
رـژـكـانـي شـاعـير كـي بـيـسـت سـا نـ./

لـرـدا كـسـكـي تـمـن بـيـسـت سـا نـ دـبـيـنـين، كـ لـ بـاري نـامـي و
تـنـيـاـيـدا يـو شـعـير كـانـيـش گـوزـار شـتـكـردنـ لـو بـار نـا هـمـوار ي
تـيـاـيـدا دـژي، كـ فـزـاي تـاريـكي و بـ ئـومـد ي و خـم و پـاـيـزو خـزان
دـقـكـي دـا گـير كـرد و، كـ هـمـو ئـمـانـش دـلـلـتـي كـوتـن و مـردن و
لـنا و چـوون هـمـد گـرن، ئـم هـمـكـاري ئـو بـار نـا هـمـوار دـگـگـتـو
بـ رـا بـرد و ي خـي، ئـم گـنـجـتـيـكـي و كـو غـرـيـبـكـي ئـاوار و اـبـو و
هـمـرگـيز خـي لـ نـامـنـكـي گـرمـدا نـبـيـنـيـو و سـرـبـاري ئـو ي كـ ئـم
خـي و كـو شـاعـير دـنـاسـنـت، بـمـام تـا ئـيـسـتا شـاعـير كـي بـ دـيـوانـ.
بـگـومـان شـاعـير لـ رـگـاي بـر هـمـكـانـيـو دـنـاسـرت و ئـو
بـر هـمـانـش لـ رـوي رـاسـتـي و دـبـت لـ دـيـوانـدا بن، چـونـكـ دـيـوان
تـمـاري شـعـرو مـژ و ي هـست و خـيا و سـز رـاسـتـقـيـنـكـانـي ئـو ي
شـاعـير. كـا تـكـ ئـم دـيـوانـي نـبـت، وـاتـ ئـو تـمـار ي نـيـي. ئـمـش
بـ گـوـر ي ئـو ي شـاعـير جـر كـ لـ كـمـوكـورتـي، ئـم خـمـكـي لـو
گـوـر تـريـشـي هـي، خـمـي نـمـانـو ي هـيچ خـانـمـكـ لـنا و دـيـدا، وـاتـ
ئـم ئـگـر و كـو عـاشـق سـيـري خـي بـكات، كـشـي گـوـر ي ئـو ي هـيچ
مـعـشـوقـكـ دريـژ بـ عـيـشـق نـادـات لـگـگـ ئـمـدا. ئـمـش بـخـي خـمـكـي
وـرـانـكـر و دـشـت سـر چـا و ي هـست بـ نـامـيـكـردن و ئـاوار بـوونـكـي
بـت.

شـعـير كـانـي ئـم گـوزـار شـت لـو خـم و نـيـگـرـانـي و نـامـي و تـنـيـايـي و
كـسـاسـي و بـدـبـخـتـيـانـ دـكـن، ئـم بـم تـمـنـي بـيـسـت سـا نـو
تـيـاـيـدا دـژي. كـ وـاتـ سـر چـا و ي هـمـو ئـازار كـانـي ئـم تـنـيـايـي،
تـنـيـايـي ئـمـيـش دـر ئـنـجـامـي شـكـسـتـي عـيـشـق. بـچـي هـيچ خـانـمـكـ نـا تـوانـت
وـكـو مـعـشـوقـي ئـم بـمـنـتـو؟ گـرـفـت لـاي ئـوانـي خـانـمـان، وـاتـ
رـگـزي بـرـامـبـر، يـان گـرـفـت لـ بـوونـي ئـمـدا ي؟ بـگـومـان مـادـم
هـمـو خـانـمـكـان بـ زوويي ئـم بـجـد هـن، كـ وـاتـ ئـم نـا تـوانـت
ئـو عـاشـق بـت كـ دـيـبـتـي واري عـشـقـكـي هـتـا هـتـايـي و
مـعـشـوقـيـكـ بـ هـمـيـش ئـا وـدانـي بـكا تـو. لـر و دـشـت سـر چـا و ي
سـرـكـي هـست بـ تـنـيـايـيـكـردن و نـامـي و ئـازار و ژانـكـانـي ئـم،
بـيـبـردنـي خـي بـت بـو هـمـكـاري كـ نـا تـوانـت پـارـزـگـاري لـ عـيـشـقـكـي
هـتـا هـتـايـي بـكات.

شـعـري حـوتـم (بـاكـلـر)، كـ تـيـاـيـدا دـشـت: سـنـگـم تـنـگـ،
سـيـيـكـانـم پـ حـسـرتـن!/ تـز و گـردـي ئـازار كـم هـمـژيـو../ قـورـس و
دـرـين!/ سـنـگـم تـنـگـ، مـن كـفـنـاري ئـم زـمـانـم!/ كـوا سـروـيـكـ

سییه کانم فینک بکات؟! کوا سروییک لئ ئازاری / باکله لیری ئم
تئم مئه رزگارمکات؟! / سنگم تئنگه و سبهی دمرم! / ..خم دزانم ئم و
رئژانهش / که خهکی دهن به دیدنی مردوو کانیان / تئها منم /
تاقه گهیی به هاودمی گهستانم /.

لئم دقه دا باسی به دهرتانی و خراپی باری خهی دکات، که
ناتوانت هه ناسه بدات. هه کارکه یشی ئوو یه که سییه کانی پهن له
حه سرهت و ئاخ و ئهف. ئه ویش دهرئه نجامی ئازارو ژانی رابردوو.
زه مانه له گه ئم دسهت نه بووه و رهژ له رهژان له بهختی ئم
نه گه ئاو، به کو هه میش له دژی ئم بووه. ئم هه ناسه تووندی و به
دهره تانیی ئم دهرئه نجامی به مروتهی زه مانه یه. ئم لئم بارود خه
ناهه مواریدا ده خوازته سرویه یه، هیوا یه، تروسکه یه بته و رزگاری
بکات، به نام ئوه روونادات. ئم په شبینی ئوه دکات ئوه باری
تیایدا یه به ره و مردنی بهات. دهرسهت نه له کاتی مردندا که سهک
هه بهت لهی په سهت، نه له گهستان که سهک هه بهت سهردانی بکات. ئم
خمی ئوه یه ته هه ره چهن له ژیاندا ته نیا بووه، له دواي مردنیشی
گه گهکی به که سه بهت. دیسان هه مان فهزای ته نیایی و ناکارایی و پایزو
خهزان و مهرگه سات باهی به سه ره جوگرافیای گهستی ئم دقه دا که شاوه.
واته و نهی که سه ته یه که دکهات که له تراژیدیای ته نیایی و
به ره و تراژیدیای مهگ و به ره و تراژیدیای ونیوونی نه و گهستان
ده چته. واته ئم دقه وک ته به یه گرافیای و ونبوویه یان که سهکی
بی شوناس، وایه که له ژیاندا نه یه توانیوه هه ناسه یهکی ئاسوده یی
هه بهمهته و دهرسهت دواي مردنیشی که سه له گه ره که ی نه په سهت و له
گه ستانیش گه گهکی تاک و ته نیا و به که سه بهت.

شعیری هه شهتم (قه ناءته). لئم دقه دا ده ته:
خه ره ئاوا بوونه که دهرکه و / ئه ستا ناخم، / ئه شک و ته که به سه روبه! /
چهن هیواي گه نه تهیمی ته دا مردن! / .. ئه ستا دهم / سارایه که ره و ته نه
و چه / خو نهی وشکی تیا ده رهژ / ئه ستا په ره که و ته م! / و کو
جاران توانم نیه / .. خه ره ئاوا بوونه که دهرکه و / من ناموه ئوه و
بهرم / ده ته نگ و مات! / نه گه ییم قه ناءته، / هه ره به ساته
به ختیارمکات! /

ئهوی شاعیر لئم دقه دا داوا له که سهی دووه دکهات ئاماده بهت گوهی
به رایه ته، تا ئم باسی خراپی باری خهیی و به توانایی و
ناکارایی خهیی به بکات، که و کو په ره که یه که و ته خه نمایش
ده کات، یان هه ره له راستیدا و ده ره که و ته، چاو ته وانی که و ته یان
له ده ته چوونی ئه ندامانی جه ته ی خه و مردن و که تایی بکات و
ئه مانهش به ئهوی گوگره باس ده کات. ئوه دزهانه ته ده مهته به نام

ناييـوٲٲ ئـمـمـ ٲـمـرـتـ، چـونـكـ نـگـيـشـتـوـوـتـ ئـو قـنـاـعـتـيـ مـردن
بـجـرـكـ جـخـتـوـوـريـ بـكـاتـ، دـيـسـان لـرـشـدا كـسـتـيـكـي نـاكارا
لـبـرـدـمـي مـرگـدا دـبـيـنـرـت و رـگـزـكـانـي دـقـكـش بـ وـشـو و
وـنـو ٲـرـجـسـتـي ئـو بـاري ئـامـادـبـوونـ ٲـ كـوتـن و مـردن دـكـنـ.

شـيـعـري نـيـمـ (تـزـ)، شـاعـير ئـمـ دـقـي بـ دـوـري هـاوـٲـيـكـي خـي
نـوـوـسـيـوـو لـ تـمـنـي بـيـسـت و دـو سـاـيـدا، كـ تـيـاـيـدا بـاسـي خـم و
نـيـگـرـانـي خـي بـ دـوـري ئـو هـاوـٲـيـكـي دـكـات و نـاـسـتـوـخـش لـو
دـوٲـت كـ چـنـد ٲـوـيـسـتي بـوي هـاوـٲـيـكـي، هـرـوـها بـاسـي ئـو دـكـات
كـ چـنـ كـاتـ ئـوي لـ لا نـبـت خـم سـر دـژـنـتـ رـحـي و گـنـجـي لـ ناو
دـبـات و سـرـئـنـجـام بـ ٲـ ئـو دـمـرـت و كـسـكـيـش نـابـت ٲـ تـنـگ
تـرمـكـيـو ٲـتـ، ئـو دـٲـتـ:

تـمـ لـ لا نـيـ، وـا لـرـدا رـاوـسـتاومـ! / دـٲـوانـمـ (ٲـ كـوٲـيـ خـمـ! /
دـغـ و دـانـي ئـمـ گـنـجـيـم وـرـان دـكا! / كـ دـمـگـاتـ؟ سـرـ: تـزـاوـيـ!
سـيـ: سـيـلاويـ! / ٲـنـجـش وـكو بـامـي زـردـي بـر خـرـتاوـ! / كـ دـمـگـاتـ؟
كـ حـز بـ نـيـهـالي غـورـبـتـي مـن دـكا؟! / تـ لـ لام نـيـ، مـن دـمـرم و
كـ بـزي دـ.. / لـشـم لـسـر تـا تـ شـري مزـگـوتـكا درـژـبـكا؟!!

لـرـدا دـوـري هـاوـٲـيـكـي هـكارـ ٲـ هـسـت ٲـ تـنـيـايـي كـردن، كـ ئـوـش
دـٲـتـ هـي لاوازي و نـاكارايـي كـسي قـسـكـرو لـ رـگـاي چـنـدين وـنـ
و دـرـبـيـنـو ٲـو بـاري لاوازي و نـاكارايـي خـي ٲـرـجـسـتـ دـكـات و
سـرـئـنـجـامـيـش بـاسـي ٲـگـي گـرنـگـي هـاوـٲـيـكـي دـكـات لـ ژيـانـي ئـمـدا،
بـجـرـكـ كـ دـوـر لـ ئـوي هـاوـٲـيـكـي، خـي لـ وـنـيـ مـرـقـكـي لاوازي
خـمـبـاري نـامـدا نـيـشان دـدـات، كـ ئـگـري ئـوي نـيـيـ خـي لـ بـرـدـمـ
بـاري قـورـسي ژيـانـدا رـابـگـرـتـ، ئـمـ بـاسـي ئـو دـكـات كـ دـوـري ئـوي
هـاوـٲـي هـر چـن بـوـتـ هـكارـي سـرـكـي تـنـيـايـي و نـامـيـي ئـمـ،
دـشـت نـتـوانـت ٲـ ئـو لـسـر ژيـان بـرـدـوام ٲـت، هـرـبـيـ دـوـري
ٲـو دـٲـتـ هـي مـردنـي، ٲـام خـمـي گـورـشي ئـو ٲـ كـاتـكـ دـمـرـت
كـسـكـ نـيـ بـايـخ ٲـ جـسـتـي ٲـ گـيـانـي بـدات، يـان لـ رـاسـتـيـدا كـسـ
بـزي نـايـت خـي بـكـات ٲـ خـاوـنـي لـشـي مـردووي ئـمـ. ئـمـش لـ
رـاسـتـيـدا لـ لـايـكـ تـرسي ئـو نـيـشان دـدـات كـ لـ مـردنـيـشـدا كـسـ
ٲـفـريـاي نـكـوٲـت، لـلـايـكـي تـرـو و وـنـيـ كـسـتـيـكـمان ٲـ ٲـرـجـسـتـ
دـكـات كـ بـرـدـوام خـي لـ دـرـووي كـمـٲـگـا دـبـيـنـت و هـيـچ
مـتـمـانـيـكـي ٲـو نـيـيـ كـ دـواي مـردنـي بـايـخـي ٲـ بـدرـت، لـ كـاتـكـدا
لـ كـمـٲـگـا كـي ئـودا وـكو كـمـٲـگـايـكـي نـريـتي رـژـهـٲـاتـي، ئـو
ئـركـي كـمـٲـايـتـي و ئـايـيـنـي خـكـ بـايـخ ٲـ تـرمـكـي بـدـن، لـرـو
سـرـبـاري ئـوي كـ دـزـانـيـن هـسـت ٲـ تـنـيـايـيـكـردن خـاسـٲـكـي

ئەنتەل-جيانەي مەرڧۆ ۋە ھەموو كەسەك بەجەركە لێ تەنیايدا دژی،
بەبام ھەكارەكی سەرەكی ئێم ھەستکردنەي ئێمی قسەكەری شیعەرەكە
لاوازی ئاستی كەمەلە-تیبوون و بایەخندەدانە بە پەيوەندی
كەمەلە-تیبەكان، كە ئێوەش دیوارەكی گەورەي لێ نەوان ئێم كەسەتەو
دەوروەردا دروستكردوو ۋە ئێم بەردەوام وەنای خەي بەجەركە دەكات
كە لێ بیابان و چەلەوانیدا بژی.

بەگومان ئاشكرايە كە ھەست بە تەنیايەكردن پەيوەندی بەو ۋە نیە
مەرڧ لێ كو ۋە لێگەلە كە دژی، چونكە ھەستی تەنیايە شتەكە لێ بوون
و ماھییەتی مەرڧدا ھەيە، بەبام بە ئاستی جیاواز. ئێو ھەستە لای
قسەكەری ئێم دەڤە شیعریانە ۋا وەنا دەكرەت كە ھەستەكی بەھەزی
ئەوتەيە، دیوارەكی پتەوی بەدەوری ئێم كەسەتەدا دروستكردوو ۋە لێ
دنیاي دەرەوی خەي دا بەیوو ۋە كردوو یەتی بوویەكی نام ۋە تەنیا.
شیعەرە دەیەم (پەروو). ئێم دەڤە شیعریە وەنەي كەسەك بەرجەستە
دەكات لێ ماھیکە كەن ۋە دەرگا شەق ۋە شەق ۋە داگیركراو بە بەنی كونج
و زەراب ۋە سیخناخ بە قیەلەي بەقی چەمدا دژی. ئێو كەسەكی بەكەس ۋە
تەنیايە، لێ نەوان مردن ۋە ژياندا لاشەيەكی ساردو سە. ئێو دەرە،
بەبام پەشە مردنە ناتوانەت شیعەرەكانی بە گەلە ئێستەرەيەك
بخوێندەو.

سەرئەنجام شیعەرەكانی دەبن بە قالەنچە ۋە دەڤەن. لێم دەڤەدا ھا توو:
ئێو ساتەي كە ھەشتا بەنی كونج ۋە زەراب / ەتری قزی شەوی چوار دەر
ژوورەكەم! / ئێو ساتەي كە ھەشتا قیەلەي بەقی چەم دە. / وەرنە
سەرم! ئای دەمبین! / بەكەس تەنها! لاشەيەكی ساردو سەم! پەش ئێو
چوار شان / ھەمبەگرن بە گەڕستان / ئێو شیعرانەي كە ناتوانم / شەوانە
بە پەروویەكی بخوێنم ۋە / ھەموو دەبن بە قالەنچە / یەك لێ دواي یەك
قالەنچەكان فەكە دەكەن!! /

لەرەدا كەش ۋە ھەوای مەرگ جوگرافیای دەڤەكە داگیردەكات. كاتە ئێم
كەسە خەي دەرەت، شیعەرەكانی بەشەو یەكی نالەجیکانە دەگەلەن بە
قالەنچە. ئێمە كە دیمەنەكی لێم جەرە دەتە پەش چاومان، دەشە
راستەو خەیاومان بە لای پائەوانی رەمانی مێتامەرفیسی كەفا
بچەت. سەرباری جیاوازی گەلەاوكان لێ رەمانەكە ۋە لێم دەڤە
شیعریەدا، كە لێ رەمانەكەدا مەرڧ دەگەلەت بە قالەنچە كە ئێوەش
دەلالەتی بە بەھابوونی ژیانە مەرڧ ھەدەگرت. لەرەدا شیعەرە دەبن بە
قالەنچە، واتە لێكچوون لێ نەوان شیعرو مەرڧدا دروست دەرەت كە
ھەردووکیان دەگەلەن بە بوونەو رەكی ناشیرین ۋە بە بەھا. ھەرەك لێ
لایەكی تر ۋە گەرنگی ۋە بایەخی شیعەرە دەرەكەوت كە دەرەت ھاوتای
مەرڧ. ئێگەرچی لێ ئاستەكی قووترداو لێ روانگەي روانینی ئێدەبی

بـهـود و مـرثـا و ژيانـش بـهـا يـکـي نـو تـيـان نـيـد. هـر بـهـر بـهـر دـو و اـم لـه دـو و اـنـي ژيان و مـر دـنـدا لـه مـ رـوانـگـي و جـمـسـري ژيان دـبـز تـ و مـر دـن بـا دـسـت دـبـت، کـه نـمـش لـه رـو و رـاسـتـي و ناراسـتـي کـي بـا دـسـت نـيـد لـه ژيانـي مـر قـايـد ا، چـونـکـه مـر قـ نـو بـو و نـو و رـه ژيـر يـه کـه نـر کـي بـنيـاد نـانـي مـر قـايـد تـي بـه هـمـو و رـه نـد کـانـي و لـه نـسـتـي. هـر بـهـر يـه دـر و سـت نـو و يـه کـه مـر قـ بـه نـاسـانـي خـي نـا دـات بـه دـسـت و و چـکـ دـا نـا دـات و تـا لـه تـو ا نـا يـدا بـه لـه رـو و مـر دـنـدا بـو سـت و لـه پـهـنـا و يـ بـنيـاد نـانـدا کـشـش بـکـات.

شيعري يا نـز يـه مـ (تـا و بـارـان). شـاعـير لـه مـ دـقـ شـيـعـريـه دـا دـيـت: ويـسـتم بـمـرم تـه لـام نـه بـو و يـ/ دـيـو ا نـه کـم دـر بـهـنـي چـنـد شـيـعـر کـي گـنـجـتـيـم بـه بـخـو نـيـه و/.. هـر نـه هـاتـي پـاش گـيـان دـر چـو و ن، پـهـخـفـه کـم بـه چـيـه و/ مـر دـن يـاد يـ نـو و سـا تـانـي بـيـر خـسـتم و/ کـه کـه نـان و هـا و نـه کـانـم بـه جـد هـشـت/ ويـسـتم بـمـرم! تـه دـيـار نـه بـو و يـ/ لـه و تـر سـام دـيـو ا نـه کـم/ بـکـه و تـه بـه رـد سـت جـه رـد و شـو کـوتـه کـان!/ لـه و تـر سـام پـهـنـه کـانـي/ بـنـه لـو و لـي گـو و بـه نـه ژـي دـسـت مـنـدا ن.

نـمـ دـقـ و نـه يـه کـه سـتـيـک بـه رـجـسـتـه دـکـات کـه دـيـه و تـ بـمـر ت، بـه نـام چـا و نـه و ا نـي نـه و يـه کـه سـي دـو و مـ يـان يـار دـکـات، هـه تـا لـه بـري يـاسـين خـو نـدن دـيـو ا نـه کـي دـر بـهـنـيـت و چـنـد شـيـعـر کـي گـنـجـتـيـه خـيـي بـه بـخـو نـيـت و، بـه نـام نـه و هـر نـا يـت، تـا لـه کـاتـي مـر دـنـيـدا لـه و بـه ت و لـه پـاش مـر دـنـي پـهـخـفـه کـي بـه چـيـت و. نـم لـه سـهـر مـر گـدا نـه و کـا تـانـي بـيـر دـه کـه و تـه و کـه کـه نـان و هـا و نـه کـانـي بـه جـه هـشـتـو و. دـيـار لـه مـر دـنـدا نـه و ا ن و هـمـو و شـتـک بـه هـه تـا هـه تـايـه بـه جـد هـه نـه ت، بـه تـايـبـه تـي دـيـو ا نـه کـي. لـه و شـه دـتـر سـه تـ دـيـو ا نـه کـي بـکـه و تـه دـسـتـي کـه سـانـکـه کـه بـه هـا کـي نـه زـانـن، نـم دـيـه و تـ پـشـ مـر دـنـي، نـه و بـه ت بـه و نـومـدـي دـيـو ا نـه کـي کـه و کـو بـو و ن و مـهـژ و و يـ نـم و ا يـه رـز گـار بـکـات. و ا تـه نـم پـهـيـو ا يـه تـا کـه شـتـکـي بـه هـا دـار کـه لـي بـه جـه بـمـنـه تـ دـيـو ا نـه کـي تـي، کـه دـشـه تـ دـو ا يـ مـر دـنـيـشـي نـا و يـ نـم بـه زـيـنـد و و يـ بـيـار زـه ت و بـيـهـنـه نـه و. کـه و ا تـه لـه رـدا لـه نـاسـتـي نـه بـيـنـرا و دـا نـه و دـلـالـه تـه بـه رـهـمـ دـه تـ کـه سـهـر بـاري نـه و يـه فـه زـاي مـر دـن فـه زـايـه کـي بـا دـسـتـه لـه نـه زـمـو و نـي شـيـعـري نـم شـاعـير دـا، بـه نـام هـه شـتـا ويـسـتـي ژيان و مـانـه و يـه نـا و و نـا و بـانـگـي بـه زـيـنـد و و يـي بـه نـاشـکـرا دـه بـيـنـر ت. هـه ر و و کـ لـه رـدا دـه رـد کـه و تـ کـه لـه رـوانـگـي نـم مـه و شـيـعـر نـه کـه هـه ر بـايـخ و گـرـنـگـيـه کـي زـه ر يـه يـه، بـه نـه کـو خـاسـه تـي پـيـر زـيـشـي هـه يـه و دـشـه تـ بـخـر تـه شـو نـي سـور تـي يـاسـين کـه سـور تـه کـي قـور تـانـه و پـش گـيـان دـر چـو و ن لـه بـري يـاسـين خـو نـدن شـيـعـر بـه مـر قـ بـخـو نـد ر تـه و.

شيعری دوانز يېم بې ناو نيشانى (تاعوون). شاعير لېم د قې شيعريې دا د قېت:

خېم سمېرې پاييزې کي نېسرې وتوو! / لېشې منيش، / قې دې پيرې درېختيکې پېککې وتوو! / نېگېر شېوېک قېسېدېک بې غوربېت و / غومرې وشکم نېخوېنم و. / تېوړې پاييز دېتې وېنم! / نېو نازارې پيرې کردم! / نېستا وېکو مامې پيرې گېچان بېدېست / ساراي چېي تېمېن دېبېم / نېستا دوېنم دېخنکېنم / شېوان درېنگ. / وېکو مشکې تاعووناوې ژوورېکې چېي / ژېنگې شيشې پېنجېرېکېم دېکېنم / لېم ديوېو، / دېرگاي ژوورم کلېمداوې / حېزناکېم بېيت! / نې لېم ژوورې کېمدا، / چې شک دېبېم بېختيارتکات؟!

ناو نيشانى نېم د قې "تاعوون"، راستېوې هېگري ماناي مردن و لې ناوچوون و وېرانېوونې. ناو نيشانى نېم د قېو پېکھاتې د قېکې پېکېوې کېشېک دروست دېکېن تيايدا لاوازي و ناکارايي نېوي قسېکېري د قېکې بېرھېمدېت. لېم د قېدا قسېکېر خې دېچوېنېت بې قېدې درېختېکې پيرو پېککېوتېو خېميش دېچوېنېت بې سمېرېکې هارو هاجې پايز. نېم خې بې درېختېکې پير ناودېبات کې لېبېر رېحمېتي دېمي تېوردايې، بېمېم تېوړې پايز. لېرېدا يېک هېز هېي بېپارېنېت نېوېش هېزي شيعرې. نازار نېمي پيرکردوېو بې ساراي تېمېندا بې يارمېتي گېچان دېجوېت و خېريکې سېيندېوې رابردووي خېي تي. رېنگې نېو پرسيارې سرھېبدات: نيا بېچې نېو رابردووي خې دېسېتېوې؟ نيا رابردوويکې ناشيريندېو دېيېوت خېي لې پاک بکاتېوې، يان رابردوويکې پې لې خېم و ناسېرېو نايېوت لې نېستادا هېچ کارېگېريېکې لې بووني نېمدا هېبېت؟ بېمېم لې راستيدا رابردووي هېرکېسېک و هېر کېمېگايېک ناوېنېي بووني نېو کېسې، يان نېو کېمېگايېيېو سېيندېوې کارېکې ناسان نيې. نېو جارېکې تر خې دېچوېنېت بې مشکېکې تاعووناوې کې لې ژوورېکې چېي دا ژېنگې پېنجېرېکان دېکېنېتېوې. ناشکرايې کې مشک هېکاري بېاوېوونېوې تاعوونې. نېم خې دېچوېنېت بې مشکېکې هېگري تاعوونېو داواش لېو دېکات کې نېيېت، کېواتې دېشېت واي لېکېدېيندېوې سېرباري نېو بارې ناهېموارې خېي تېدايې، نېم نېيېوت نېو بېت بې نېوې تووشې تاعوون نېبېت. بېمېم نېم لېپاې نېوېشدا پاساوېکې تر دېهېنېتېوې بې حېزنېکردنې لې هاتنې نېو، نېوېش نېوېي کې هېست دېکات هېچ شتېکې نيې نېوي پې بېختېوېر بکات، هېرېيې حېزناکات نېو بېت و لېبېر نېوېش دېرگاي ژوورېکې کېم دېدات، کې بې ژوورېکې کلېي ناوې دېبات. زاراوېکانې تاعوون و خېم و نېسرېوت و پيرې و پېککېوتن و غوربېت و نازار و ساراوېچېي و خنکاندن و ژېنگ و دېاو و کېن و زېرد وېداری و کېکېشېک دروست دېکېن کې کېشې ماتېم و

مـرگـساتـ، کـشـکـ تـیـاـیـدا هـیـچ نـامـاژـیـکی ژـیـان نـابـینـتـ.
هـرچـنـد کـاتـ ئـم حـزناکات ئـو بـت ئـگـر پـاساـو کـی بـ تووش
نـبوونی تـاعوون بـت، یان لـبـر ئـو بـت کـ هـیـچی نیـیـ ئـو
بـختـوـر بکات، مانای وایـ ئـم هـشتا دـیـوتـ ئـو بـی. کـواتـ
هـشتا تـروسکـیـک بـ مانـو و پـیـوستـبوون بـ ژـیـانـو و ماـو. هـروـکـ
دـشـتـ ئـم لـم بارـ شـلـق و ترسناکـدا حـزناکات ئـو بـت، و اتـ
نـایـوتـ لـو بارودـخـدا ئـو بـیـنـت، بـیـ دـرگـای ئـو ژوورـ
تاریک و چـو لـ ژوورـو دادـخات بـ ئـوی ئـو لـو بارـ شکست و
داـماـو دا نـیـبـنـت.

شیعری سیانزـیـم (زـمـار) . لـم دـقـدا هـاتـوـ:
ئـو دـمـ زـردو کـزـ /! ئـو دـمـ، لـ میان جـووتـ سـی پـ
دووکـ! / کـ ئـو نـدی دـی تـنـگی ئـم شاعیر / خوـنـی عومری پـ
حـسـرت و / غـریبـتی تـ رـزاو؟! پـردی ژووری چ تـنـها یـک / ئـو
پـیـی دـی رـشـو، / شـوان هـتا دـمـ و شـفـق نـسـرـوتـوـ. / بـدـمـ
سـمـای رـشـباو؟! / تاوـکی تر ئـم گـرداـو / ئـختـبووتی مـیـنـتـیـ
/ لـ گـردنی کـشتی عومری مـن ئـاـو / تاوـکی تر پارچـ تـختـی
جـسـتی رزیو / لـ کـناری لـماوی دا لـنـگـر دـگـرن / .. گـسـتـانـم با
دـریا بـ! / کاتـک دـمـرم، تـ مـدـ! / فـمـدـر ناو دـریاـو / با
زیماری مـرگـی خـمـم گوـ لـ نـبـ.

ئـم شیعـر پـشـکـش کـراو بـ شاعیری غـوربـت و پایز مـمـد عومـر
عوسمان. ئـم دـقـ و ناکـردنـکی وردو جوانی ئـم شاعیر یـ بـ هـمـان
زمانی شیعری ئـو. دـقـ کـ باسی ئازارو خـم و نیگـرانـیـکانی خـی
دکات و ئـو شـ بـ ئـو شاعیر باس دکات کـ بـجگـ لـ هاوـیـتی،
نزیکی ئاشکرا لـ نـوان جیهانـبینی شیعری هـردوکیاندا هـیـ. لـم
دـقـدا دـردـکـوتـ ئـمی قسـکـری شیعـر کـ کـ دـشـت بـیـن شاعیر
خـیـتی نیگـرانـ، ئـو شـ دـرئـنجامی هـست بـ نامـیـکردنی ئـو لـ
بوون، لـ ژیان، لـ یاساکانی گـردوون کـ ئـو بـ ناجـر دـیـانـبـنـت.
هـروکـ لـ پاـ باسکردنی خـمـکانی خـیـدا، شاعیر باسی خـمـکانی ئـوی
هاوـ شاعیر کـی دکات و پـیـوا یـ لـم گـردوونـدا کـس بـ ئـندازـی
ئـو تـنـها و نیگـران دـ پـ لـ کـسـر نـژیاـو و کـس بـ ئـندازـی ئـو
حـسـرتی هـنـدکـشاو. هـروکـ شاعیر ئـم ژیان و کو گـرداـو کـ باس
دکات و تـمـنی خـیشی و کو کـشتیـک باس دکات بـدـم شـپـلی سـختی
گـرداـو و پارچـ پارچـ دـبـت و پاشانیش ماسیگری تـنـهای رـخ
پارچـکانی جـسـتی دـسوتـنـت. ئـم داوا لـ هاوـ شاعیر کـی دکات،
کاتـ ئـم بـمـجـر بـ گـرداـو دـمـرت و پـشـبـینی دکات لـ کـناری
دـریادا پارچـکانی جـسـتی بسوتـنـن، هـست بـ نیگـرانـی دکات،

بـيـ داوا لـوى هاوـى دـکات رـگا بـوـ نـدات و تـنانـت پـيشـى
دـتـ نـايـوت لـ گـگـستانى ئاسايدا بنـژرت، بـکـو دـيـوت ئـو
فـى بداتـ ناو دـرياوـ بـ ئـوى بـ يـکـجـارى و نـ بـت و گوـى لـو
نـبـت لـ پرسـکـيدا چـن شـنى بـ دـکـرت و چى لـ بارـيـو
دـگـوتـرت، ئـو دـيـوت لـ ناو دـريادا و نـ بـت و لـوانى تر
جـا بـتـو و تـنانـت لـ گـگـستانى ئـوانيشدا نـنـژرت، کـ ئـمـش
بانگـشـکردنـ بـ تـنـيـيـ هـتـايـي و بـ بيرچوونـوى کات و شوـن
و هـموو شـتـک و ئـوشـ و کـو دوا جـا بوونـو و وـسف دـکات، واتـ
جـا بوونـوى هـتا هـتـايـي. بـگـومان کـشى ئـم دـقـ شـعـريـدـش و کـو
زـربـى دـقـکـانى تـرى ئـم دـيوانـ کـشى مردن و لـناوچوون و
کـتـايـهاتنى هـتا هـتـايـي.

شـعـرى چـاردـيـم بـ ناوـنـيشـانى (ئـوارـى تـابـوتـک). ئـم ناوـنـيشـانـ
راستـوـخـ ئـو دـگـيـنـت کـ کـسـک مردوو و دـمى ئـوارـى خـراوـتـ
ناو تـابـوتـکـو و بـرـو دوا ئارامگـى بـرـ دـکـرت. ئاشکـرايـى تـابـوت
و مردن دوو و شـى پـکـو و بـستـراون و هـردووکـيشـان ئـماژـن بـ
کـتـايـهاتنى ژيان. ئـم دـقـ شـعـريـ و نـاي کـسـک دـکات کـ زـمـن
هـر بـ گـنجـى پـرى کردوو و پـشـ ئـوى بـگاتـ هـيچ ئـمانـجـى ژيانى
بـرـو کـتـايـى دـوات. ئـو هـست بـ خـم و نـيگـرانـيـکـى زـر دـکات
چونکـ زـمـن پـرى کردوو و هـست دـکات ئـم لـ هـموو هاوـىـانى
لاوازـتـرو بـ توانـتـرو ناکارـتـر. ئـوشـ بـو دـردـبـت کـ ئـو لـ
هـمووان نـخـشـتر. ئـو خـونى ئـوى هـبوو بـگاتـ بـرزايـى، بـمـ
لـ هـموو لاو فشارى لـسـربـوو. ئـيا ئـو بـچى لـ هـموو لـيـکـو
فشارى لـسـربـوو؟ يان ئـيا بـ راستى و کـو خـى دـتـ ئـو لـ هـر
چـوارلاو پـستانى لـسـر بوو، يان خـى هـستـيکـى لـوجـريـ هـبوو؟
ئـم بـ ئومـدى ئـو بوو بـگاتـ بـرزايـىک، کـ ئـوشـ کاتـ دـهاتـ
دى، کـ ئـم قـسـيدـکـى تـواو بـکردايـى، بـمـ ئـو قـسـيدـکـى تـواو
نـکردوو و بـوشـ پـشـ ئـوى بـگاتـ بـرزايـىک هـخـاو. لـرـدا
ئـماژـيـک بـ خـلـربـوونـوى بـردى سـزيـف هـيـ کـ ئـوشـ دـلالـتى
خـولانـو لـ بازـنـى بـتـاـدا هـدـگـرت و مـبـست بـهـودـيـى ژيان و
ناکارايـى مـرـق و بـ واتـايـى هـموو ئـو و يـ کـ دـيـکات. ئـم
لـکاتـکـدا ئومـدى گـيـشتن بـ بـرزى هـيـ، مردن دـت و راپـچى
دـکات. دوا ئـواتى ئـو و يـ کاتـ دـخـرتـى تـابـوتـو و، خـکـى لـ بـر
دـرگاکانـيانـو بـيـبنن کـ بـسـر شـانى چـند کـسـکـو و يـو لـ
ئاستـيکـى بـرزتـردايـى لـوان. بـ بـديـهاتنى ئـو ئـمانـجـى، داوا لـ
ئـوانى تر دـکات کـ کاتـ لـناو تـابـوتـدايـى و بـسـر شـانى چـوار
کـسـو و يـ، دـرگاکانـيان بـکـنـو و سـرنـجـکـى لـ بدن، بـ ئـوى ئـم
هـر هـيچ نـبـت لـ مردنداو لـسـر شـانى ئـوانى تـرـو، هـست بکات کـ

لـ بـرزایدايـ. ئـو دـتـ:

ئـم زـمـنـ هـر بـ گـنجـ / گـچـانـی پـیرـتی خـمی دایـ دـستم / چـن
وـزیـ کـتم نـکا، / ئـستا لـ نـو هاوـاندا، / لـ هـموویان
نـخـشـرم! / لـو تـی بووم، مـن هـر مانـدووم! / لـ چـوارلاو
دـپـستـورـم! / قـسـیدـکـم تـواو نـبوو، / نـگـیشـتووم
بـرزـیـکـیش، / وا خـریکـ هـدـخـم! /.. ئـوارـیکـ دـرگا کانتان
بکـنـو! / راکشاوی نـو تابووتی سـر چوار شانم! / سـیرم بکـن! / هیچ
نـبـ با بـ مردوویم / هـست بکـم وام بـ بـرزایی دوو مـترـو!!.

ئایا بـچی ئـم کـسـتیـ خـونی ئـوی هـیـ کـ هـر هیچ نـبـت ئـگـر
لـ ناو تابوتـکـیشـدا خـکـ بـبینـ بـسـر شانی چـند کـسـکـو وـیـو،
شوـنـکـی لـوان بـرزتر، دـخـش دـبـت؟ بـگومان ئـم دـربـینـ لـ
ئاستی نـبـینراودا ئـو دـگـیـنـت کـ مرـقـ سـرباری بـ ئومـدی و
سـرباری بـ باکی لـ ژیان و سـرباری چاوـوانکردنی مردن، بـم
هـرگیز ناتوانـت دـستـبرداری هـموو خواست و ئارـزوو غـریزـی و
وـرگـیراوـکانـی بـت. سـیرکردنی خـ و خـبینـ لـ ئاستـکی بـرزتر
لـچاو ئـوانی تردا، بوونی خواستی دـسـتـات و هـژموونکردن بـسـر
ئـوانی تردا نشان دـات. واتـ ئـم سـرباری ئـوی کـ دـزانـت
دـمرـت، بـم هـشتا خواست و ویستی دـسـتـاتی هـیـو دـیـوت
تـنانـت ئـگـر بـ مردوویش بـت خـی لـ پـگـیـکی بـرزتر لـوانی تر
بـینـت. بـیننی خـی تـنانـت بـ مردوویش لـ پـگـیـکی بـرزتر لـچاو
ئـوانی تردا. بـجـرـک ئاسودـو دـخـشی دـکات.

شـعـری پانـزـیـم (ئـوارـ ئاوابوونـک).. لـم دـقـدا ها توو:
هـر ساتـک بـ مـن دـکـوم! / کـستی عومری خـم بـینو، / ئـوارـیک
بـم گـنجـ ئاوا دـبـم! / بـم گـنجـ کـستی عومری خـم بـینی! /
ئـو لـ تـ، سـبـینـش لـ دایک و باوک / خوشک و برا، جیا دـبـم و
/ پاشی ئـوی زـمـنـم مرد! / شـعـرـکـانـم بدـر دـست کچی پاییز / با
بزانه (ئاراس) کـ بوو / ئـو نـدی ئـو تـنهاو رـنگ زـرد /
ئاوابوون وـکو ناویشان دـلالـتی مردن هـدـگـر، واتـ ئـم دـقـ
باسی مردن دـکات، هـبـت مردنی ئـوی قـسـکـری دـقـکـ. هـر خـیشـی
لـباری مردنی خـیـو دـدوـت، واتـ لـ رـگـای گـانـو وـ. ئـم
کـسـتـ ئـو دـگـیـتـو کـ چـن پـشـبـینی کـوتـن و مردنی خـیـی
کردوو، یان دروستتر بـینـ ئـو دـگـیـتـو کـ چـن بـگـنجـی مردنی
خـی بـینو و لـ ئـستاـشـو و لـ ئـو و لـ کـسـ نـزیکـکانی تری
جیادـبـتـو و ماـئاوایی لـو دنیاـی دـکات. ئـم لـ ئـستادا داوا
لـ ئـو دـکات کـ دواـی مردنی، شـعـرـکـانی بداتـ دـستی کچی پاییز،
چونکـ خـی رـنگ زـرد نشان دـات هـمان شـوی پاییز. ئـم بـ دواـی

ناودا ناگڻت، بٺوڪو وادردڪوت ڪ حزنڪات ببٽ جڳاي
سرنج و بايخي خٺڪي. هربليہ دترست پاش مردني ببٽ شاعيرڪي
گور و خٺڪي خم و حررتڪاني ڪ بکنو.

شیعری شانزیم بے ناویشانی (فہم)۔ ئم لئ ئستادا و ستاو و دوائنت سببند، بام بے هیواو نا ببکو بے نیگ رانی و دوائنت، چونک دنیا بے ک سببندیسی لئ ئمر و دو بندی باشر نابت. ئمم دو د و نیگ ران، چونک بے سببند چاوائی خ م و کست و کار سات دکات. دو بندیسی ک سر دم می گنجتی بوو، ئم تیایدا ناکار او بے توانا بوو، تنانت ساتکی رابردوی خی بیرناک و ت و ک تیایدا کار کی کرد بت یان رب کی بینبت. وات ئم لئ رابردوداو زئ ئستاش ن بووت بکر کی روداو دروستکر، ببکو همیش ئم کاری ل سر کر او. ه ببت ئم ب داها توویش تنیا چاوائی پیری دکات، ک پیریش ق ناغی ناکارایی و گش گیری و ه نگاونان بر و ک تایي. ئ و دوت:

سبب یندیش ده، ده له د ږگای ژوورم ده ده / من چیم هه یه چاوه یی که م /
جگه له خه م، که ست، کاره سات / من به گه نجیش ده نگه کانم باش
نه ده بیست / من به گه نجیش شته کانم باش نه نه دی / نووسینی سه ر ته خته یی
ره شم، به چاویله که نه خو نه ده و / هه میش هه ر که نه فته ژه ر له فته یی شه
بووم! / هه میش هه ر چاوه یی وانی، کاره ساتی ج ږگ به بووم! / څه هه یی
نه و نه م نه کم هه ر به گه نجی ده می شکانده / څه هه یی نه و نه م نه کم هه ر
به گه نجی / ته وی که ساسیم تیا و شانه ده / خه ونم دیوو، خه ونی ناخه ش!
که م هه یی به یی بگه م و نه؟ / نه یی نه و نه که چه نه دوو ده م! / نه یی خوا یی
چه نه له سبب یندیه خه م نه ترسم!! / سبب یندیش ده / له پیری نه تر چیم
هه یی چاوه یی که م!

[illegible]

بـهـودـی و مـرگـسـات دروست دـکـن. فـزایـک تیايدا رابر دووی گـنـجـتی خـم و ژان و کـسـر بوو، ئـسـتـاش ژیا نی خـمـی زیاتر و بـدبـختی و تفت و تاـی خراپـتر، داها تووشی کـ پیریـد بریتی دـبیت لـ ناکارایی و ئازارو ژان و هـمان دـشکانـدنـی رابر دوو. ئـسـتا فـزای گشتی ئـم دـقـ فـزایـکی ماتـم و ئامادـکـراو بـ روودانی کارـسـات، کـ ئـویش کارـسـاتی مردن و کـ تاییهاتـنـ.

شیعری حـقـد یـم بـ ناو نیشانی (ئاژـر) . شاعیر دـبـت :
پیر دـبیت و کـ وـکو تـ / تـمـنـکی ئاوا مـزن بـسـر دـبـات ؟ ! / پیر
دـبیت و کـ وـکو تـ / لـ زمانـی بـ فرو زوقـمـی / بـ یانیانی زستانی
تووش ! / گـرمای چلـی / دـزـخی هاوین تیدـگـات / پیر دـبیت و
سـیـکـانت / رـشی و تـنی لـ دـنـیش ! / قاچ ورد دـبـ ! دـست دـبـ پـ ! /
چاو کوـر دـبـ ! گوـ کـ دـبـ ! / بـمـ هـشتا لـ ناو خوـنـتا /
ملیـنـها دـست و قاچ هـن / پـشتی ماشـن بدن لـ عـرد ! / ملیـنـها
چاو و گوـ هـن / تاریکایی کارگـ راوـنـنـ. / گوـ رادـنـ بـ گـرانی
پاشـنـی ئینسانی مـرد ! / بـ یانیانـ کـ ئاژیر دـ / پـش و ی بـ
کارگـ کـت بکـشـی، / چـند ماچـکی قوـ و گـرم، / لـسـر لـوی جـ
دـهـی ! / چاو هـدـبـ . / بنوو جـرگـم ! / وا ئاژیر هات / بـرـو
کارگـ بانگـ دـکات ! . / ئـوارانیش جـرگـکـی تـ / لـ بـر دـرگا /
چاوـوانی هـهاتنی / باـی ئارـقاویت دـکا . /

ئـم دـقـ گـنـانـوی دوو ساتی کورتی ژیا نی کرـکارـکی کارگـ یـ.
یـکـمیان ئـو ساتـی بـیانی کـ دـنگی ئاژیری کارگـ دـت، ئـم بـ
ماچی خـشـویستی منداـکـی بـجـد هـت و دـوات بـ سـر کار.
دووـمیان ئـو ساتـی کـ لـکار دـگـتـوـو منداـکـی لـ بـر دـرگا
چاوـوانی دـکات و بـرـو پیری باوکی دـچـت و خـی هـدـداتـ
باوـشی. لـ پاـ ئـم دوو ساتـ هـستیار لـ ژیا نی هـر رـژـکی
کریکارـکی کارگـ دا وـسفیکی ئـو کارـ دـکات کـ ئـوی کرـکار وـکو
نموونـی چینـکی کـمـایـتی گرنگ ژیا نی خـیان لـ پـناوی
بـدـستهـنـی پاروی رـژانـی خـیان و خـزانـکانیا ندا دـفرـشـن تا
پیردـبن و توانای کاریان نامینـت. ئـم دـقـ ناـاستـوخـ باسی ئـو
سیستـمـی کاری سـرمایـداری دـکات کـ چـن هـمان شـوی ئامـرو
ئامرازـکان سـیری ئـوی کرـکار دـکات و کـی توانای بـر هـمـهـنـانی
نـما وـکو پارچـ ئامـرـکی لـکارکـوتوو سـیری دـکات و فـقـی دـدات.
لـ پاـ ئـو شدا باسی ئـو تـمـنـمـنـمـزنـ دـکات کـ ئـوی کرـکار بـ
سـر بـرزانـ بـ عـرقـی ناوچاوانی بـرـوی ژیا نی خـیی و خـزانـکـی
بـدـستـهـنـت. هـروـها باسی ئـو دـکات کـ سـر باری ئـوی ماشـنـ
نوـیـکانی بـر هـمـهـنـان و قورسی کاری رـژانـ دـبنـ هـی تـکـشکانـدنـی

جستای ئوی کرکار. بام هشتا مانا و گوه ری قوی مرئی ئوی کرکار له پناوی پارزگار یکردن له مانای ژبانی راست قینه و له پناوی پاراستنی کرامتی مرئی قایه تی مرئی ری نجد رو به ره مه ندا هه موو ره ژ زیاتر پته وو به هه ز ده بن به راگرتنی شکای راست قینه مرئی کارک رو به ره مه ن.

شیری هه ژده یه م به ناو نیشانی (حه سرت)، که ناو نیشانی ئه م ده قه بوو ته ناو نیشانی ئه م دیوانه شیری ئاراسه زیز. وشای "حه سرت" و که پشته باسمان کرد به مانای داخ هه که شان ده ت. ئه م ده قه به رجسته ی ئه و به چوونه ده کات که هیچ که سه له سه ر ئه م زه ویه نام نه ته و هه مووان یه که به دوا ی یه کدا به جه ی ده هه ن. ئه و وش هه رچه نده به شه که له یاسای ئه م سه روست و هه رم نیای سه روست به و شه ویه ره که خراوه، به مام مردن به خای کار ساته که و هه میشه مایه نیگه رانی و ترس و خه م و ئاخ به هه که شان و داخ خواردنه.

ئوی قسه که ری ده قه که له ره گای په شینی کردنه و وه نه ی ئه وار یه کی مات و په له نیگه رانی ده خاته ووه، وای به ده جه ت شه وکی ناسایی و نوو ته که و تار به ت. و که ئه ویه مزگه وتیش له و په شینی کردنه دا به شدار به ت، چونکه هه تا ئه و کاته ده ره گای مزگه وت به که ویه ده مه نه ته ووه، و که ئه ویه چا ووه وانی میوانه که بکات، ئه و میوانه شه به گومان ته رمه که. به مام ئه ویه قسه که ره خولیا ی ئه ویه به زانه ت ئه ویه که یه ئه مشه و ده مره ت. سه ر ئه نجام ده که و ته گومان و ترسه و له ویه که ره نگه ئه و ته رمه ی مزگه وت چا ووه وانی ده کات ئه م به ت. ئه و ته ده ته ت:

من له سه ووه چه ند مه راقمه / ئاخه که به ئه مشه و ده مره؟! / ئه که ره ئه مشه و من نه مردم / دوا قه سیده ی (حه سرت) ی خه م ده نوو سه مه ووه. / ئه م سه رباری ئه ویه ده ترسه ت ئه ویه ئه مشه و ده مره ت خای به ت، مه رجه که به خای داد نه ته که ئه که ره ئه مشه و نه مره ت ئه و دوا به شه یان دوا قه سیده ی حه سرتی خای ده نوو سه ت، که ئه و وش و که خو نده نی یاسینه خای په شه که ده کات، واته دوا به شه حه سرت له په شه مه ره گیدا ده نوو سه ت. ئه م شه له ئه سته کدا ئه ویه نیشانه ده دات که خو نده نی سه رته تی یاسینه له سه ره مه ره گدا چه ند گرنگه به که سه به واده ره، نوو سینه دوا شیره به ئه ویه شاعیره ئه و نه ده گرنگه. له سه ووه په که و به های شیره به ره نیشانه ده دره ت و که په که و به های ئایه ته کی قورئانه که چه ند گرنگه به به واده رانه. شاعیره ده ته ت:

من هه رجیم ویست نه هاته دی / هه ره چیشم دی ویستم نه بوو! / هه ره به که نه جی خه شه ویستم له من هه ته ت / ئاخ! که ره ئه مشه و نه مردمایه... / دوا

قەسیدە (حەسرەت) ى خەم دەنووسىۋە / كە دزانە سبەى زەمەن بە كۆم
دەبات / تاكو زياتر بە ساۋا چە / شىعرەم زەتر خەمگىن دەبە! / ئەگەر
يەكە رەژەكانى ئاۋا بەۋات / ئەگەر يەكە كەستى ئاۋا كەتى بەكات / كە
دەتوانە روو لە مامەى و دەى بەكات؟! بەئە ئاخىر مەن چىم داۋە بە
ئەلەزى زەمەنەۋە / ئەۋە، سبەى ھەر شە بە. / رەژگار بە مەن ھەر
نەھاتە!! /

ئەمە قەسەكەرى دەقەكە لە دەستپەكدا ۋاينىشان دەدات كە نازانەت كە
دەمرەت، بەمەم دواتر لە رەگەى دەرەپەنەكانىۋە تەدەگەين كە
پەشەينى مردنى خەى دەكات لەم شەۋەدا. دەشە باس نەكردنى راستەخەى
مردنى خەى لە راستىدا بە دوورخستەۋەى مردن و مەترسى مردن بەت لە
خەى. ئەمەش ئەۋە نىشان دەدات كە سەربەرى ئەۋەى بەبەتى مەرگ
رەگەزەكى تەۋاۋ بەدەستە لە ئەزموونى شىعرىي ئەم شاعىرەدا،
بەمەم ئەم ناخۋازىت بەمرەت، بەكۆ ئەۋە مردنە بە لە دەرگادان و بە
مەتە ۋەرگرتن دەرگا لەم دەگرەت.

ئەم دەزانەت ئەمەش ۋە كەسەك دەمرەت و گومانىشى ھەيە كە ئەۋە كەسە
خەى بەت، بەيە نزا دەكات كە ئەمەش ۋە ھىچ كەس نەمرەت، دەنگى گریان
ۋە شىن ۋە لاۋاندەۋە لە ھىچ مەدەكەۋە بەرز نەبەتەۋە. ئەمەش بە پەلەى
يەكەم نزاكردنە بە ئەۋەى خەى نەمرەت، بە پەلەى دوۋەمىش ئەگەر ئەۋە
كەسەى پەشەينى دەكرەت بەمرەت، خەى نەبەت، دىسان نزا دەكات ھىچ كەسە
تەرىش نامەت بە ئەۋەى ئەم بەتوانەت دۋا قەسیدەى "حەسرەت"ى خەى
بەنوۋەتەۋە. لەپا ئەم نزاكردنەدا ئەم باسە رابردۋى خەى دەكات،
كە چەن خەشەۋىستىي بەجەھەشتۋەۋە چەن شىعرەكانى خۋازىارى ئەۋە
بوۋن بەرز بەنەۋە، يان بەگەنە ئاستى نەمرەى. لەگەنە ئەمانەدا ئەۋە
ئاۋاتەخۋازى مانەۋەيە، بەمەم ھەر خەيشى ۋەمەى ئەۋە خۋاست ۋە
ۋىستەى خەى دەداتەۋە دەدەت كەسەك ئەم رابردۋەۋە ئەم ئەستەيەى
ھەبەت ھەمىشە بە ئەۋە ھەر نەھاتە، ۋاتە مانەۋەش گەنگى ۋە بەھەيەكى
ئەۋەتەى نەيە. ئەم باسە ئەۋە دەكات ئەگەر كەسەك رەژەكانى بە
شەۋەيەكى ناخەش ۋە پە لە نەگەرەنى ۋە بەدەبەختى بەۋات ۋە ھەموۋە ژيانى
ناسەر بەت، ئەستەمە كەس لە دەرگەى دەى بەدات. ۋاتە لەرەدا ھەكەرى
سەرەكى ئەم ھەموۋە حەسرەت ۋە داخەى ئەم دەردەكەۋەت كە پەيۋەندى بە
رابردۋى ناچەرۋە پە لە كەشەۋە گەرت ۋە بەدەبەختىۋە ھەيە. رەژگار
بەھەر شەۋەيەك بەۋات بە ئەم ھەمان شەۋە ئاشكەراشە كەتەيەكەى
مردنە.

ئەمەش ئەۋە دەگەيەنەت سەربەرى ئەۋەى كە مردن ئەمادە بوۋنەكى
ھەمىشەيە ۋە بەردەۋامە ھەيە لە ئەزموونى شىعرى ئەم شاعىرەدا،
بەمەم ۋاپەدەچەت پەنەرى بەرھەمەنەنى ئەم بەچوۋنەۋە

با بادستبونی فزای مردن لـوو هـنـقوـت کـ لایـنگری و خواست و ئارزوو بـت بـ مردن، بـکو لـوو سـرچاو دـگـرت کـ ترس لـ مردن و هـشـی مردن لـ لایـک، رـگـر لـ بـردـم ئاسودـی مـرـفـدا، لـ لایـکی تـریشـو، هـشـی مردن وادـکـات مـرـفـ هـمیشـ لـ چاوـوانیـکی ترسناکدا بـت و ئـوـش بـربـست بـت لـ بـردـم دروستکردنی رووداوی گرنگداو هـمیشـ مـرـفـ بـ ئاستـک لاواز نیشان بدات و بخاتـ وو کـ بـ تواناو ناکارابـت بـ ئـنـجامدانی کاری گـورـو هـهـنـانی هـنگاوـی گرنگ.

شيعری نـزـدـیـم (شـتـک لـ و سـتـکـانی با) یـ، کـ دـشـت وـکو “ بـشـک لـ ئـتـ بـایـگـرافـیـ ” با ” شـ باس بـکـرت. دـشـ ئـو پرسـیـار سـرهـبـدات: ئایا با هـر با - یـو بـس؟ یان با شاعیرـ و بـشـک لـ یادـوـری خـی و هاوـکـانی دـنوـسـتـو، یان با پـشمـرگـیـو لـ دـباشان و ئـزـمـو و خـی دـکـات بـ شـاردا واتـ سـلـمانی، یان لـ مـسـیـف و کـسـنـزـانـو و خـی دـکـات بـ هـولـردا. دـکـرت با ناوـک بـت لـ ژیر ماسکداو شاعیرـخـی، یان پـشمـرگـی کاتی بـرهـمـهـنـانی دـقـکـ، یان هـر ناوـکی تر بـت.

شاعیر ناوی ریزـک خـک دـبات کـ دـشـت بـ دـستـی هاوـکـان بناسـرـن وـکو (بـرزان و جـمال و سـباح و ئـنوـرو ئـوانی تـریش) کـ پـدـچـت ئـو هاوـکـانـی ئـم هـموومان بین، واتـ هـموو هاوـکـانی هاوـدی شاعیر کـ رابردوو ئیستاو داهاتوومان یـکـ. گـاـنـو بـ یادـوـریـکـانی رابردوو، زیندووکردنـو و جوانی و سادـیـکـانی رابردوو بـمـبـستی پـیـوستـکردنـمان و گـاـنـو وـمان بـ ناو بوون و مـژووی خـمان. ئـویش بـ مـبـستی دروستکردنـو و بـهـزکردنی پـیـوستـوون و ئینتیما بـو رابردوو و بـ بوونی خـمانـو.

ئـو خـی وـکو با دـناسـنیت بـام با یـکی بـخـشـند و خـنـویست، خـی دـکـات بـ شـارداو بـ هیواشی لـ شووشـی پـنجـری ماـکـان دـدات و دیاری ئـو شیعـر، دـیـوت وـکو بـرچایـکی بـ چـژ پـشـکـشی ئـمـی بـکات. ئـو با یـکی بـرهـمدارـو و خـمـخـری ئـمـی. داوا دـکـات رـگـای پـبـدرـت هـور بـ ئـرـ بانگـهـشت بـکات، چونکـ چـمـکان وشک بوون و زیندـوـران لـ بـ ئاویدا دـخـنـن. ئـو باسی ئـو دـکـات ئـمـ بووین بـ پـندی زـمانـو دـنگ و باسی بـدبـختیمان گوـی دنیای پـکردوو. ئـو دـیـوت بـگاتـو بـ هاوـکـانی سـردـمی مندای و گـنجـتی و یادـوـریـکـانی کـاـنـکـانی مـکـندی و پیرمـسـورو سا بوونکـران و کوران و سـتـاقان و شـخـا و بـیربـنـتـو. هـموو ئـمانـش بـ مـبـستی پـیـوستـوونـو و بـ رابردوو و بـ بـیرهـنـانـو و هـست و بـهاو مانا جوانـکـانی رابردوو خـی و

هاوٲٲكائى و هٲٲمووان. ئٲم بايٲ، بايٲكٲ بٲ كٲمٲٲٲ خاصٲتى
دٲگمٲنٲوٲو وٲسٲتى خٲيى هٲٲيٲ بٲ ئٲمٲ. ئٲوٲ تا دٲٲٲٲ:
من (با) م و لٲ لوورٲم بٲزار مٲبن. / من (با) م و وٲسٲت بٲ / ملم
مٲكٲن بٲ پٲتى كورتٲ بارانٲكى ئٲوارانٲ ! / من (با) م و گٲلٲك
نٲٲنى خٲرٲندو / شاخ و چٲم و شارو دٲهاتم پٲيٲ! / من (با) م و
رٲنگ ناگرم تا نٲمناسنٲوٲ! / من (با) م و بٲن ناگرم تا
نٲمدٲزنٲوٲ! / من (با) م و (با) م و (با) م...

ٲو ڪو ڄي وٺو (ٻا) ڊٺاسٺٺ و ڄاسٺٺ ڪاٺي (ٻا) ڊٺاٺ ٻا ڄي، ڊاوا ل ٺٺ ڊٺاٺ ل ٺوور ٺاساڙي ٺو و ڪو راسٺو وٺو ٺوور ٺاڪي سلٺمانيمان ٻيرڊٺاٺو، ٻٺار ٺٺين، ٺو ٻاين، لٺٺ ٺو ٺاڪرٺ ٻٺ ڪورٺ ٻارائٺ ڪي ڊٺو ٺووارائٺ ڪٺاٺي ٻٺٺٺ. واٺ ٺو هٺٺگري ڄاسٺٺي ٻٺردٺوامي و ڊرٺٺڊانٺ ٻٺ ٻووني ڄي. ٺٺ ٻاسي ٺو ڊٺاٺ ڪو نهٺٺي هٺموو شوٺٺ ڪاٺي سروسٺ يان وٺاٺي ٻٺٺ ڇونڪو ڊيار ٺٺموو لايٺ ڪي ٺٺيڪرڊوو، ٺو ٻاين، ٻايش ٺٺ رٺگي هٺي و ٺٺ ٻٺٺ، ڪو ٺٺمانٺش ٻٺ هٺڪاري ٺٺناسينٺو و ٺٺڊڙينٺو وٺي ڊاڊٺٺٺ. لٺرڊا ڊيسان ٺو و ٻرسيار ٺي سٺرٺو ڄي ڊووبار ڊٺاٺو وٺو: ڪو واٺ ٺٺ ٺٺ (ٻا) يٺ ڇي و ڇ شوٺاسٺ ڪي هٺي؟

[illegible]

نښه گڼه انځور وای دیاری دا، له کتایي د قق کښدا نووسیوو ټی (۱۹۹۷- ۲۰۰۷) واته ټم د قق شیعري له ماو ید دا نووسراو، که یانز سا دکات. که واته ټم گډر له سا ۲۰۰۱ یش ټم د قق نووسیبت، مانای وای دیاری له سردمی د سټاتې داگیرکډا دیارن ماو، بهام ټم گډر دواي ټو مټروو بت، ټوا له سردمی د سټاتې خماي کوردیدا دیارن ماو. ټوی شاعیر به جریک ټوی به تومومزاوی به خو ښر به جهشتوو.

ټم د قق گڼه انځور وای نمون ید کی ټو رووداو تراژیدیا ټی رابردووی ټم ید وکو د قق کی هونری و به ره مه نانی شیعري ټ له ئاستیکی جواندا له رووداو کی واقعی به ره مه نراو. ټو د ټټټ:

د سا ریش و د زانم به یانید / به بهرچایي قق مسټ کت دا به شاننا / تا نان کی کونجی گرم و / جامک ماستی به سووت به نی / ریشیت و نه هاتی و!! / د سا ریش. / هشتا پټی د سلی غږی ونبوونی ټ / د م و به یان بای توی م لیک د نی و د یبا / د سا ریش ټستا د م شیعري کک مات!! / به هیوای کی که له و دنیا به دیدارت شاد بیم و!! / د سا ریش ټستاش دایکم / هر (ش مال) د گرت و / به و نیاز کی که ر بهوار ټ پټ به و / به (ر ټ ټ هر د ټ و!!) .

به گومان هر چن کات دیارن مانی دیاری به ټ مومزاوی به جه نراو و ټ و ش ټم گډر له دها تووی کی دووردا سیری ټم د قق بکرت د شت و کو دروستکردنی رووداو که له خیا دا سیری دیارن مانی ټم ک سټ بکرت. هټ بت له بهرام بهر ټم رووداو دا و ښی به رج سټی دایک که نیشان د دات که هټ تا ټو کات ټی د ټی له چاو وانی گڼه انځور وای کو ک یدای، که له راستیدا ټ و ش ه مان ش وای چاو وانی هاتنی گډ ید. ټم د قق و ښای دوو تراژیدیا دکات، ی که میان تراژیدیا ونبوونی مر قق، دوو میشان تراژیدیا یانی په له چاو وانی دایک که به گڼه انځور وای کو ک ید.

شعری بیست و یک به ناو نیشانی (م جهول)، ئاشکرای م جهول وش ی کی ع ر بهی که د شیا کوردی کی به کار به نرای و به ه مان مانای م جهول بارگای بکرای، بهام د ش ټم زار او ی به لای شاعیر و زار او ی کی شعیتر بت. م جهول مانای نادیار، یان ون هټ د گرت. که واته ټم ناو نیشان مانای د قق که له خ یدا ک د کات و، یان له خ یدا چ د کات و، له کات کدا که د قق که باس له دیارن بوون، یان ونبوونی هاو ټیانی به ره مه نی د قق که دکات. ټم هاو ټیانی ه ند کیان له رووی شو ښ و دوورک و توون ټ و و له م جیا بوون ټ و، ه ند کی تریان م رگ به و نادیارو ن زانراو راپ چی کردوون. هر وک د شت ه ند کیان هم له زیاندا مابن، هم له رووی

شوئندوو لښم نزيك بن، بښام ديسان بښربښستی جښراوځښری تایبښتی،
واتښ زاتی، یان بښربښستی بابښتی- مښوزوعی- لښکتری پښرت کردبن.
مرښق ئو بوونښوښوښ هښستیاریښ ک هښندښ جار نښک لښوانی تر بښکو
بښخښشی نامښدښت و پښرت دښت. ئوښش نښک نادیاری، یان ونبوونی
ئووانی تر بښکو ونبوون و نادیاری خښی دروست دښکات.

ئښم لښ دووری هاوښکانی، یان لښ ئښنجامی نامښبوونی بښ خودی خښی و
بښ هاودښمی دښبښتښ هاوښی با. ئښم با-کان بښ ماښی خښی دښباتښوښو
دښبښتښ هاوښی ئووان، بښام کام بابیانښ؟ بښگومان با ماندوو بښ
نښواکان، ئو بابیانښ شوئښک نیښ ئارامی تښدا بگرن. ئښستا
لښکچوون لښ نښوان ئښم و با-کاندا هښی، ک هښردووکیان تښنیاو بښ
هاودښمن. نزيکی ئښم لښ با-کان وای لښ دښکات بښبښتښ هاوښی هښرښ
نزيکیان و باسی ئوښ بکات ک کښس لښو باشتر با-کان ناسښت. ئښم
دښبښتښ هاوښی با-کان بښو هیواښی لښ تښنهای رزگاری بښت. بښام
با ناتوانښت لښو بارښ پښ لښ تښنیای ونامښیښ رزگاری بکات، بښی
داوا لښ هاوښکانی دښکات بگښوئښوښ چونکښ ئښستا دښزانښت تښنیا
ئووان دښتوانن لښ تښنیای و نامښی رزگاری بکن. ئو باسی ئوښ
دښکات ک لښ ژیانیدا هیچ هښنگاوښکی نښرنی یان نائاسای لښوځښری
نښناوښ ک بووښت بښهښی ئښم تښنیای و نامښیښی، لښبښرئوښوښ خښی
بښ شایانی ئو تښنیای و نامښی و ونبوون و ژیانی شښوښ
تاراوگښیښ نازانښت. لښبښرئوښوښ دښربښینښکانی جښرښک لښ ناښزایي
بښرامبښر بښو یاسایانښی گښردوون تښدایښ ک هښمښکی بښسښر
مرښقښکاندا دښسښپښنښن. ئو دښت:

خوایښ من نښ رښگای هات و نښهاتم گرت!/ خوایښ من نښ لښجښنگښ و
شارو لادښ غښربښکاندا / سښگ و پښلیس پښم وښین / خوایښ من نښ لښ
نښو بښلښمښکی / پښ لښ گښنجی چښکن و ریش هاتوودا / شښپښلښ
زښبښلاښکانی دښریا شایښتمانیان پښهښنام!/ خوایښ من نښ ماښئاوایم
لښ کښس و کارم کرد / خوایښ من نښ شیعرښکانم بښ ئښمانښت دایښ دښست
کښس!/ ... خوایښ من ئښمانښم هیچی نښدی و نښکرد!/ کښچی لښم
تاراوگښیښدا خښم بینښوښ!/

ئښستا ئو لښ بارښکدا دښژی خښی بښ تاراوگښ وښسفی دښکات. ئاشکرایښ
تاراوگښ زاراوښیښکښ لښگښ ماناکښیدا خښم و نامښی و ژانی تښنیایي
و تښنانښت ژانی ونبوون هښدښگرښت. واتښ ئښستا ئو لښ ونبووندا
دښژی. لښ خودا دښپاښتښوښ ونبوون و نامښی ژیانی شښوښ تاراوگښی
بښ بکات بښ قښسیدښو، گریانی دایکی بښ بکات بښ گښرانی. کښواتښ
سښرباری ئوښی ک فښزای گشتی ئښم دښقښ شیعرښی، خښم و نیگښرانی و
ئازارو دښخی مښرگښسات باښی بښسښردا کښشاوښ، بښام لښ پشتی ئو
هښموو نیگښرانی و ناښازیبوونښوښ، ئښم دښخوازښت لښو بارښ رزگاری

بەت. ئۇ و لـ خوازيارانى بـ ئومـدى و رـشبینی و مـرگ نییـ، بـبـکو
 ئـو بـ مانایى ژيان و قـدـرو زـمـنـ کـ مـرگیان کردـتـ شتـکی
 هـمیشـ ئامادـ لـبـردـمیدا. ئـو تا ئـم دـخوازـت و نـزادـکات خودا
 ئـم ونبوونـ، کـ ئـم بـ مـجهول ناوی دـبات بکات بـ قـسیدـیک.
 ئـم شـ مانای ئـو بـ دـیـوت کارـسات و ماتـم و خـم بگـبـن بـ
 ئاسودـی و بـختـوـری و پـکـنـین. واتـ ئـم دـخوازـت هـزى
 ژيانـستى بـسـر هـزى مـرگـدـستیدا زـا بـت و فـزای ژيان و خـندـو
 بـختـوـری بـا بـسـر ژياندا بکـشـت. هـروکـ ئـم کـچکردن و
 دوورکـوتنـوـی هاوـبـکانى بـ هـکارى ئـم ونبوونـی دـزانـت و دوورى
 ئـوان ناچارى دـکات بـردـوام بگـبـنـتـو بـ یادـوـریـکـانى
 رابردو، بـو ئومـدـی یادـوـریـکـانى رابردووى کـ بـراورد بـ
 ئستای سیخناخ بـ تـنیایى و نامـی و ونبوونـ، سـردـمـکی خـشـتر
 بوو و هـشتا بـهای شتـکان وکـو ئـستا هـرـسیان نـهـنا بوو، هـشتا
 جوانـیکـان تـخ و ناشیرین نـبووون و هـشتا هاوـبـکانى کـ ئـم
 ئاسودـی خـی دـبـستـت بـ بوون و نزیکى ئـوانـو، لـی
 دوورنـکـوتـوونـو. واتـ ناـاستـوخـ ئـم لـ تـنیایى و نامـی و
 ونبوونى ئـستایدا، رابردووى خـی دـلاوـنـتـو چونکـ هـست دـکات
 بـلایـنى کـمـو لـ رابردوودا هـستى بـم تـنیایى و نامـی و
 ونبوونى ئـستای نـکردو.

شاعیر دـت:

لـ تاو تـنهایى خـم / ئـواران (با) کان بـ ما بـ دـبـمـو / با بـ
 تـنهاو مانوـکان / با بـ جـ و مـسکـنـکان / کـس وکـ من باکان
 ناسـ / کـس وکـ من لـ نهـنى خـفـبوون و / گـبـانـوـی باکان
 نازانـ. / وا چل و پـنج سا بـ لـ تاو تـنهایى / هاوـبـبـتى (با
) کان دـکـم! / ئـو بايانـی بـ وـبـیک مـشى موزعیجـو / تـزو
 خـبـان دـکرد بـسـر دـم و چاومدا /.. هاوـبـکانم ئـو بـیک بـیک
 کـچتان کردو / منتان دایـ دـست ئازارى بـرـوـری! / شـوان لـ تاو
 تـنهایى خـم / روودـکـم دـریاکانى گـنجـتى /.. ئـو بـیک بـیک
 کـچتان کردو / منیش لـ تاو تـنهایى خـم / خـم دایـ دـستى ئـم
 مـجهولـ!.. ئـم مـجهولـ هـر دـمـنـت / ئـم مـجهولـ تـمـنى نیـ
 پـرنا بـت / خـایـ ئـم مـجهولـم بـ بکـ بـ قـسیدـیک / گـریانـکـی
 دایکم بـ بکات بـ ستران / خـمباریـکـی دایکم بـ بکات بـ تـریقـ
 /.. کـی دـنـو ئـستا پاشای بـساـچـووى / مـمـلـکـتـى بـرـوـریم؟!
 وکـو ئاماژـمان بـ کرد ئـم لـ دوورى هاوـبـکانى هـست بـ
 تـنیایى کـی خنکـنـر دـکات. ئـم تـنیایى بـشایى کـی گـورـ لـ
 ژيانى ئـمدا دروست دـکات و وای لـ دـکات بـ دواى جـگـر و بـکـدا
 بگـبـت بـ پـکردنـوـی ئـم بـشایى. ئـم بـ پـکردنـوـی ئـم

بەشایید ئىواران (با) لەگەڵ خەى دەباتو. ئاشکرایە با نە جەگای
هەيەو نە لە هیچ شوێنێک رادەوێستە، هەمیشە لە جووێدایەو
ناسرەوێت. ئێمە با - کان دەچوینەت بە خەى لەو رووێو کە ئێوانیش
وێکو ئێمە تەنیاو بە شوێن و جەگا و ماندوون. ئێمە تەمەنى خەى هەمووی
بە تەنیاى باس دەکات و لەو رووێو مەژووی هاوێیەتى خەى و با -
کان دیاری دەکات، کە بریتیە لە هەموو تەمەنى ئێمە. هەروێک باسى
ئێوێش دەکات کە با - کان پەشتەر تەزو خێیان بەسەر ئێمدا کردووە،
بەلام ئێمە ئێوانى کردووەتە هاوێی خەى. هەر لە راستیشدا دەشت لە
ئاستەمکی تردا مەبەست لە با - کان هاوێیەکانى بەت، کە چەن وێکو با
هاتن و تەپەپەین و ئێمیان بەتەنیا بەجەهەشت. کە ئێوانیش رەشتوون
ئێمە هیچى بە نەماوەتەو تەنیا گەنەوێو بە یادەوێریەکانى
رابردوون بەت. یادەوێریەکانیش سەربارى رووێو جوان و گەشەکانیان،
بەلام دیسان ئازار بەخەش، بەتایبەتى کاتە بە روانینی ئێستاو
دەگەنەتەو بە ئێوسا و لەبرى ئێوێو هاوێیەکانى لە تەنیشیدا وێستا
بن، تەنیا خەى دەبینەت کە کەسێکى تەنیاو بە هاودەم و نامەيە.
لەبروێو لە تاو ئازارو ژانى تەنیاى، خەى دەداتە دەست ونبوون و
نادیار - مەجهول -، ونبوونێک کە ئێوسەرى دیار نییەو نازانەت بە
کوێى دەبات و بە کوێ دەگات. ئێمە وێکو کەسێکى لاوازو ناکارا
دەردەکەوێت و هیچ کاریگەرییەکی لەسەر جووێو ئاراستەى هەنگاوێکانى
خەیشى نییە، هەر بەيە بەوجەى خەى دەداتە دەستى نادیارو ونبوون.
هەروێک لە برى ئێوێو هەنگاوى کردەيى بنەت بە کەتایبەهەنان بەو
ونبوونە، ئومەد لەسەر هەزى نادیارى خودا دادەنەت کە لەو بارە
ناجەری ونبوون و تەنیاى رزگارى بکات و گریان و فرمەسكى دایکى
بە بکات بە گەرانى و زەردەخەنە. بەگومان فەزای بەدادەست لەم
دەقەدا فەزای تەنیاى و ونبوونە و سەرئەنجام هەنگاوانە بەبرو
نادیار و بەرو کەتایى. واتە دیسان لەم دەقەشدا پەنەرى
مەرگدەستى و هەژموونى تانەتەس بەدادەستە بەسەر پەنەرى ژيانەستى
و ئێرەسدا.

دەرنەنجام:

ئێمە پەشتەر ئاماژەمان بە ئێو کرد کە هەمەک لە سەر تاو بە
کەتایى دەقەکانى ئێمە کەمە شیعەر پەکەو دەبەستەت، کە ئێویش
بەدادەستبوونى فەزای مەرگە لە دەقەکاندا، کەواتە بە لەبرو
سەرنجى ئێو رەگەزە زمانى و وێنە شیعریانە بدەین کە فەزای مردن لە
دەقەکاندا بەرهەم دەهەنن. لە راستیدا لە بنیادی زمانى دەقەکاندا
چەندبار بوونەوێ چەند وشەیک دەبینرەت، کە رەئى دیار دەبینن لە
بەرهەمەنەنى جیها نینى دەقەکاندا، کە لە چوارچەوێ مردن و چەمکی
مردندا بەرجەستە دەبەت. ئێو وشەو وێنە شیعرى و دەرپەینانە کە

په یو نډیایان به مردن وو ه یی رووبه رکی فراوان له ک ی د ق کانی
نم دیوانه دا داگیرد ک ن.

له دیوانه شیعری دا زیاتر له شست جار وش ی مردن هاتوو،
وش کانی خم و ح سرت نزیکی ی چل و پنچ جار به کاره نراون.
وش کانی ک ساس، ک و ک ست و کار سات نزیکی ی چل جار
به کاره نراون. وش کانی تنهائی و غریبی زیاتر له سی جار هاتوون.
وش کانی پیری و ن و وشان ی ناکارایی و به توانایی نیشان د د ن
زیاتر له پنجا جار به کاره نراون. وش کانی پایز، زستان، ش و،
تم، ساردو س، ن شک، شین، گریان زیاتر له سد جار به کاره نراون.
به گشتی وش کانی پیر تی، پایز، ر ننگ زرد، وشکیوون و، ک ست،
ک وتن، گ سستان، تات ش ر، ما نئاوایی، ک چکردن، جیا بوون و، شین،
ر قبوون و یان راسته وخ مانای مردن ه د گرن، یان و کو دال
م دلولی مردن ه د گرن. ه ر و ک وش کانی خم، ح سرت، ن شک،
تنهائی، ک ساس، ک و، غریبی د لال تی ناکارایی و جیا بوون و
ه د گرن، ک ن و ش له ناست کی تر دا ن ماژن به ر و ک تایی، وات
به ر و مردن. ن و رووبه ر فراوان ی له د ق کانی نم دیوانه دا ک
نم وشان داگیران کردوو له رووی سیمانتیک و ثیقاعی
دابه زینیان ه یی، ک ن و ش د لال تی گ ا ن و به ر و ه ناوی خاک
ه د گرت.

ن گ ر س یری بنیادی په که نډی زما نی د ق ک بک ین ن و ا رووبه ری
رووداو یان کردار له چا و ن و رووبه ری ناو و راناو و ناو و ناو و
فرمانی نات و او داگیران کردوو ز ر ک م. ن و ش وایکرووو
د ق کان له بری ن و ی له رووی بنیادی زمانه و بڼ د قی کرداری،
یان رووداو به ره مه ن، زیاتر د قی و سفین و له بری بینینی رووداو
یان کار، رووبه ر کی فراوان له ل کچوون د بینر ت، ک ن ویش
ل کچواندن له ن و ان قس ک ر یان ک سی نامادی ن و د ق کان، ک به
راناوی ک سی ی ک می تاک د دوت، وات راناوی من د چو نر ت به و
ر گ زو توخم زمانه ی ک راسته وخ م رگ د نو ن، یان د گ ی ن،
یان نا استه وخ مانا، یان د لال تی مردن ه د گرن.

له سد د قی ی ک می دیوانه ک دا ژمار ی ناو و راناو و ناو و ناو
زیاتر له چوار ن و نډی فرمانن. زیاتر له نیوی فرمانه کانیش
فرمانی نات و اون. ر ن ی کی به رزی فرمانه ت و او کانیش فرمانی
تنه پ ن. ک می فرمانی ت و او لاوازی کردار و به ره من ه نانی
رووداو د گ ی ن ت. فرمانی نات و او زیاتر له و سفکردندا به کار دت.
راسته فرمانی تنه پ ن ج ر ک له رووداو دروست د کات، یان
ن نجامدانی کار ک نیشان د دات، به ام ن و کار ت ناپ ن ت س ر

بهرکار، بکو تـ نیا بکر کارک دکات ک ل سنووری خیدا
دمـنـتـو، بمـوونـم فرمانـ تـنـپـانـه ل دقـکاندا
دینرن (ئتـقـ، نهات، پدکـنت، ئگری، ل دایک دبت،
دت، سرهـددـا، دمـرت، دفـت، دکـوت، دخـوت، دوـتـو،
د- لدـا، دن، دچن، دردچـت، هـد، هـدتروشک،
دوات...) . ئوی به گوهری فرمانـ تـنـپـانـه کان گرنگـ ئوی ک
تـنـیا جو، یان کاری بکر رن به بوونی بهرکار. ئمش به تواوتی
لگـ بنیادی دقـکاندا هاوتای، ک تاکـ جمـسـرک همومونی
بهسر جوگرافیای دقـکاندا کردوو، ئویش مردن. لهـرامـبر
همومونی مردندا، همومونی ژیان نااماد و نادیار. واتـ ئو
دوانـ دژانـی ک هاوسـنگی و هارمـنیای سروشت به همـوو
رگـزـکانیهـ پکدهـنـن ل دقـکانی ئم دیوان، یان ل
همومونی شیعی ئم شاعیر دا ناامادن.

ئەگەر ئۇم دەقان پەيۋست بىكىن بەو زەمىن كەممەلەيتى و كەلتورى
و شارسىتان تەتەي كە تيايدا بەرھەم ھاتوون، واتە ئەگەر
خولەندەنەيەك سەسەللەيدان بە دەققەكان بىكىن، ئەوا دەققەكان
رەنگدانەوي دروستى واقىعى كەممەلەيتى كەممەلەگەي ئەمەن، كە
ئاشكرەيە دەققەكان لەر بەرھەمەتوون. لە رووى پەرسەندەنى
كەممەلەيتەو كەممەلەگەي ئەمە تا ئەندازەيكە ئاشكرە ئەگەر
كەممەلەگەيكە و ستاوە نەبەت لە مەژودا، ئەوا كەممەلەگەيكە نېمچە
و ستاوە و رووداوى گەلەن بەرھەمەتنى تادا بەرھەم نايتە. كەممەلەگەي
كوردى بىكەرەكە لە شوپەنى خەيدا ناتوانەت كار لە سەردەرەوي خەي
بكات. واتە ھەرچەن لە دەققەكەدا كردار لاواز و رووداوىكە ديار كە
كەسى نامادە يان قسەكەرى دەققەكان كە منى شاعىرە لە پشتىەو بەت
ناينەرەت. بەھمان شەو لە واقىعى دەرەوي دەققەكانىشدا بىكەرى
كەممەلەيتە بىكەرەكە لاواز و رووداوى دروست ناكات، بەلكو لەبارى
وستاندايە. قسەكەرى دەققەكان و سفى بارى تەنيايى و نامەيى و
غەربىي و ناكارايى دەكات، كە ھەر بە گەنجى و ئەنەي پىربوونى خەي و
راوەستانی لەبەردەم مەركەدا دەكات و نەك ھەر لە مەركە ناترسەت،
بەلكو چاوەنەوانى مەركەش دەكات و ھەندە جار مەركە و كو دوچارەسەرو
زەگاربوون سەير دەكات.

بہمان پھوانہ، یان لہ رووی لہ کچوونہ و بکری کھمہ لایہ تی
دہرووی دہقہ کان و کو بوویہ کی دہرووی مہزوو بہراورد بہ
کھمہ گاکانی تر لہ باری تہ نیایی و نامہیی و ناکاراییدایہ۔ لہ
راستیدا بکری تہی ئہ و کھمہ گایہ کی کھمہ دہقانہ تی تیا دا
بہرہ مہاتوون ہاوشہ و کی کھسی ئامادی ناو دہقہ کانہ کھ ہیچ جوہ و
بہرہ مہکی نیہ و ہست بہ پیرہ تی دہکات و لہ چا و ہوانی مہرگدایہ۔

ئەم بىكەر كەمەلەيەتەش ھەر ئۆلۈپ تەنبا زىندو، ئىگىنا ئامادە بوونى بەراورد بى ئامادە بوونى ئىوانى تر لى ئاستى نەبوئەي و مانەوئەشى بىو شەوئەي ھەمان شەوئەي مانەوئەي كەسى ئامادەي ناو دىقەكان، كە چاۋەئەوانى مردن دىكات.

ئەيا ئۆ ھەكارانە چىن كە وايا لى قىسەكەرى دىقەكان كەردو ھەست بى تەنبايە بىكات، يان باسى ئۆ تەنبايە بىكات كە تەيادەي و ۋەكە سەر تەيەك بى ناكەرايى و پەربوون و مردن باسى بىكات؟ بىگومان دوو جەر لى ھەستەردن بى تەنبايە ھەن. يەكەمىيان تەنبايە ھەستەي ئۆنتەلەجەو لى بوونى مەقدا بوونى ھەي، كە لى راستەدا ھەموو مەقەك بى ئاستى جەاواز ھەست بى تەنبايە دىكات. دوو مەيان ھەست بى تەنبايە كەردن بى ھەي جەابوونەو ۋە دا بەلەنەوئەي لى كەسە نەيكەكان، كە ئۆمەيان بى يەكەرتەنەو لىگە ئۆوانەي جەابوونەوئەي يان ئۆ ھەستەردن بى تەنبايەي بەرەمەنەو، دىشەت كەتەي بەت. جەرى يەكەمى تەنبايە رەھەندى فەلسەفى و فەكرى ھەي و بەردەوام دى بەت، بەمەم جەرى دوو مەيان رەھەندى كەمەلەيەتى ھەي و بەلچوونى ھەكەرى دروستبوونى كەتەي بەت. ئۆ تەنبايەي لى دىقەكانى ئۆمە ديوانە شەيرەدا بەرجەستە دى بەت لى ئاستى بىنەراوى دىقەكانەدا ۋادەردەكەۋەت بەھەي جەابوونەو ۋە دووركەۋەتەۋەي ھەۋەيەيان و خەشەۋەستەنەۋەت بەت، لى راستەدا لى ئاستى قوۋ يان نەبىنەراوى دىقەكانەدا ئۆ ۋە ئاشكەرا دى بەت، كە بابەتى تەنبايە لى ئۆزموونى شەيرى ئۆمە شەيرەدا بابەتەكى پەيۋەستە بى مەسەلەي بوونەۋە، ۋاتە لى جەرى يەكەمەۋ رەھەندى فەكرى و فەلسەفى ھەي و پەيۋەستە بى رۋانەنى قىسەكەرى دىقەكانەۋە بى مەسەلى ژيان و مردن.

ئەيا ھەستەردن بى تەنبايە بارەكى پەزەتەفە، يان نەگەتەفە؟ لى راستەدا لى ئاستى باۋدا بەگەشتى تەنبايە ۋەكە بارەكى نەگەتەفە دادەنەت و لى رۋانەيەۋە سەير دىكەت، كە مەقە ئۆفەردە بوۋەكى كەمەلەيەتەۋە بوون و ئامادە بوونى كەمەلەيەتى شۈن و پەلەگەي ئۆ دىارى دىكات. بەمەم لى روۋى راستەۋە تەنبايە، يان ھەستەردن بى تەنبايە، يان ۋەزەنەنەن لى دىۋەربەرو ئۆۋانە تروگەلەنەۋە بى دىبايە تەيەتە و سەۋەرى خەد، بارەكى پەزەتەفە بى تەيەتە بى داھەنەرانى ھەموو بۋارەكان، ھەروەك گەيشتەنى مەقە بەگەشتى، يان تەكەكەس بى تەنبايە رەھە ھەۋەشەۋەي گەيشتەنە بى ئازادى رەھەۋ بى سەربەخە بوونى رەھە، چۈنەكە لى بارەكى لى جەرى تەنبايەدا مەقە بى تەۋەۋە دىگەلەنەۋە بى ناۋ ناخ و قوۋەيە بوونى خەي و بى تەۋەۋە لى دىبايە دىرەۋەي خەي پەرت دى بەت. ۋاتە سەۋەركەنى دىرەۋەي خەي بەگەۋەرى ئۆ ھەي مانەيەكىان نامەنەت. ئۆ كەسەي دىگەت بى

تەنپايى رەھا ماناي وايە دىگات بە ئاستى ناسىنى تەواۋىتى خەيى و
لەسر ئۆ و بىنە مايشە مامەلەكەت بۈۈنى رەھەي خەيى و بەھەي رەھەي
بۈۈنى خەيدا دىگات، كە ئۆش تەنپايى لە لوتكەي ئازادى و
سەربەخەيدا دىگات ئۆنەم.

كەواتە لەم روانگەيە و تەنپايى بارەكەي پەزەتەفە و ئۆ و كەسەي
دىگات بە و بارە نەك ھەر نىگەرەن نەبەت و لەبەردەم ھىچ ترسەكدا
نەبەت بەكەكە لەبارەكەي دەنپايى تەواۋ و لە بارەكەي پە مەتەنەي
تەواۋدا دىبەت. ئۆش گەيشتەن بە ئازادى تەواۋ بە گوزارشت لەخە
كردن كە ھاۋشەۋەي ئازادى رەھەي رەھە، كە لەبەردەم ئۆمە پەي دىبەت
بۈۈنى رەھا. لە بۈۈنى رەھەشدا ھىچ ترس و نىگەرەنەك نامەنەت.
كەواتە لەبەردەم ئۆ و پەرسىارە تەۋرەيەي سەبارەت بە كەسەي ئامادەي
دەقەكەنى ئۆمە دىۋانە سەھەدەدەت ئۆۋەيە: ئايە ئۆمە كەسە
گەيشتەن تە ئاستى تەنپايى رەھا؟ ئايە ئۆگەر گەيشتەن تە ئۆ و ئاستە
بەچە لەبارە ترس و نىگەرەنەيدە؟ ئايە نىگەرەنە و دوۋدە و لە
كەتايى و مردن دەترسەت؟ ئايە بۈۈنى رەھا بەكەي بە مردن ھەيە؟ يان
لە راستىدا ئايە بۈۈنى رەھا لە روۋى مەنەۋىيە و دەمرەت؟ ئايە
ئۆزمۈۈنى شىعەي ئۆمە شاعىرەي ئۆمە تۈۋەنەي بارە تەنپايى رەھا
بەھەم بەنەت، يان لە روۋكەش و ئاستى بىنەرەي تەنپايىدا
ماۋ تەۋە؟ ئايە ئۆزمۈۈنە تەنپايى رەھا بە و مانايەي كە ھاۋتەي
ئازادى و سەربەخەيەي رەھەي تاكەكەسە لە جوگرافىەي شىعەي كوردەي
دەبىنەرەت؟ بەگۈمان وەھەمەي بىنەرەي ئۆمە پەرسىارەنە نە لە ئۆزمۈۈنى
شىعەي ئۆمە شاعىرە و نە لە ئۆزمۈۈنى شىعەي كوردەي وەكە وەھەمەكەي
بەبەتەي دەستەكەۋەت.

ھاۋىنى ۲۰۲۱

نوۋسىنى/ ئەتە قەرەداخى

ئازارى ۋە شەئىرە: شىعەي: بەدۋە

سځه مان (مځه شخه)

لای من ناخه شترین کاتم سه عات په پنج و په نجا ده قه ی به یا نیا نه
خه کی له خوی شیریندان
من له ناو جه ده رد په م و به دم نوم دهی نه و نه ژ
او له بازاره ی کار ده کم
ناخه شتر له و نه یه هر ه مان نه ژ له سه عات نه و په نجا ده قه
به ده ست به تاه ی ده م و و ک سه ک نه بوو ه نه ی کارم له به
که سه له ی نه پرسووم ناخه کته بهی ده ی په خه ون
چه ند چیر که و چه ند شاعر و گه رانی تیا یه
ده ست که نه هات به سه ر سه ر ما به ملا و نه و
به قه ینا ته نه م نه ت له دو نه جیا یه
ده چه م و و ما ؛ ده رگای نوم دهی نه و نه ژ له دوای خه م داده خه م و
به به ده نگی ده وانه م چا و نه کانی ها و نه نه کم
نه ویش و نه کچه نه له گه نه برس ته نه اها توو
نیگام ورد ده خو نه نه و و
به ه نه سه ی ساردوسه ی به به نه و ی په ی بزانه م
له ده و و ده گری به خه ی و به من و چاره نووسمان
به نه استی نا ، له ده و و ، به به که هر به فریودانی خه مان به نه یه
ده که یه
ده نه نه قه ینا نه م نه ش نه به سه ی په یدا ده به کار که
به به نه و ی مرازی ده بژا که نه نه
چه تری نه ژ که برسی تر ، ده که یه به سه به ری شار که ،
نه و نه تانه سه ری مان گه و خا و نه خانوش پار ی ده و
ناخر چله نه به و به کار یی م به توانم سه ر له سه رینه کم
نازاری نه ساته پشو بدا و بنو
چوون ده زانه م سه ی نه ش هر ه مان حه مام و ه مان تاس
چاری ده ردی من ناکات سه بر و ته حه موول
یان خواردنی نه و نه لاگه و ناو سفر تاس
من نا توانم په نه نه یه که نه کم م و به سه ر نه م ش و نه تاره مده
قه ت نا توانم ه روا به به که به وانه م خا و نه خه ی و
ده سه نه و و نه ستان به کم وم به لای نه م به ر مده
نه ف سه که ش کم ده و نه تا به مخا ته سه ر نه ی ده ر به ز بوون
ده ر مکه ش له نه و چاه ی نوو ته که ناسا به ها و نه زاری و به نه ز بوون
به سه ی خه می نه هانه ته هه تا کو که ی به نه م و
داستانی نه نه نه ژیا نه م ، به چه جه ر له نه و شاعر به نه م و

دەفری ئازارم لە دەژ و دان بەخما دەگرم بەس ئاخ
پشت دەکەم فریودانی دەست قەدەر و
نا بێ گوایی دەستی ستەم و داخ
ئێتر مەشخەڵک هەدەکم بەسەیی بە لە ئاسمان بە
دەنگی ئەمەیی بەکار لە ژین
لەوانلەو نووچە و باسما بە.

شیعری : عەبدوڵا سەمان (مەشخەڵک)
۲۰۲۱-۱-۱۱

کەسێ و فەلاتی میللات ئەگەر یەنە..!!... شیعەر: نزار قەبانە.. بە کوردی کردن: پەشکە نا کام

1

لە مناڵیم و ئەمە و

وێنەیی و وەتەنەک بەکەشم

" ئەگەر وا ناو بنرێ، "، بە:

بە وەتەنێ کورد ناو ئەبرێ

کە لەم ببورێ گەر شوشەیی ما نگم شکان

و

سوپاسم بکا گەر قەسیدەیی کی

خەش و یستیم نووسی

و

گم با و کی ه موو

چیلہ کک کا نی سد ر درخت

بہ کردی خَش و یستی جووت بم

ئەمەو و وەندى ووۋا تەك بىكەشم

فـڤـري کرد بم هـڤـرد م

لے ئاستی عـشقا بم

ها وینان عـ بای خـ شـ و یستیت بـ اـ خـ مـ

لہ یاران بارینیشا

کراسد کت بچہ م

/ // /// //

2

ئەمەو و وەندى ووۋا تەك بەكەشم

پارلہ ما نہ کی ل نہ رگس

و

گِلّی کی ناسکی نہ رگس ئاسای ہہ ب

کٲترٲکان لٲسٲ رٲسٲ رم بنوون

و

مہاراجہ کا بی لہ چا و ما بگرین

ئ م و و ن ی و و ا ت ک ب ک ش م

ها و ى شيعر بـ

و

هه موو يهك به نيان هه يه

و

پياوه كانى خه خوار د نا جوون

و

به يهك سانه ئا فرات هه ئه لوشن

~~~~~

5

له سه ره تاوه هه و هم ياوه

له يهكهكه تر نه چم

قسه ي "قوتوو" م قبوه نه بو

په رستنى هيج "به" كم قبوه نه بو

~~~~~

6

ئه مه وه هه موو ئه و ده قانه ي

له به رم كردوون ، بسوته نم

هه ندهك قه سیده "گه" نه

و

هه ندهك زمان "كهف"

و

له گه ده ئا فره تيا كهكه وتم

به ام كه گه يشتم

ته په يه بوو زه مه نه

7

ئەمە وە خەم لە دەستەواژەکانم

و

زمانی ستە و ووشەیی لەکدراو

پاک بکەمەو

خەم لە تەپ و تەزم بەتەکنم

و

بە ئاوی باران دەم و چاو بەشەم

ئەمە وە لە دەستەواژەتی شاخ بەکشەمەو

ئێتر ما ئاوا : خە

ما ئاوا بابان

ما ئاوا ووڵات

8

ئەمە وە وەندەیی ووڵاتەک بەکشەم

شوێنی خەوم جەگیر بە

شوێنی سەرم جەگیر بە

تا جیاوێزی نەوان ووڵات و پاپە بزانم

بەلام " ئەوان " پەندەیی وەندەکیان لە سەنم

نەیانەشت،

سیمای ووڵات بەکشەم

9

لـ مناـ یمـوـ ئـمـوـ

کـش و هـوایـکی نـرگس ئاسا

دروست کـم

و

لـ هـموو مـژووی کوردا

بـ پـشوازی لـ عاشقان

یـکـم “ ئوتـلـی خـشـویمـ

دامـزراـن

هـموو جـنگـکانی نـوان ژن و پیاو

و

نـوان کـتر و ئـوانـی سـریان ئـبـن

و

نـوان بـرک و ئـوانـی سپـتی بـرک زامار ئـکـن

..... هـوـشا نـو

بـام ئوتـلـکـیان داخستم

ووتیان :

خـشـویمـ نا لایـقـ

بـ ابردووی کورد

و

بـ پاکـتی کورد

و

بە میراتی کورد

” ئای لە سێر و سەمەری یی کورد...!! ”

~~~~~

10

ئەمە و شەوی وولات

بەتە بەرچاوم

ئەمە و بەجم یەکەم شوێنم لای دایکم

و

دژی ئاوی ئازگەر مەلە بەکەم

و

هەنجیر و قەخ و گوڵز بدزم

و

وەک چەلەک بە داوی پاپۆتەکانا بفرم

ئەمە و بەهەشتی سەر ئەرر

بەنم بەر چاوم...

و

چەن پشووم لە نەوان دەریا دانش بوکان

و

دەریاکانی ماست بەسەر بەرم

... کاتە هاتە و سەر خەم

تەک شکانی خەوێکەم بە دەرکەوت...!!

لځ ئاسمانى ئېم يا مانگ نىڭ

و

لځ "سيروان" ماسى نىڭ

و

لځ بېھشتى سار ئارز

.....چا نىڭ

,,,,,,,,,,,,,

11

ئېمىو بې شىعر

دست بې سار مېھا بگرم

و

دارتوويك بېچنم

بېھام لېم ووھا تې ئېمىيا

قزى دارتوو ئېھان

ئېمىو ئىسپى ئېر بېھام باشتىن ئېسپ

بېھام خېكى شار

لځ ئېسپ ، بېھارن

,,,,,,,,,,,,,

12

خانمىكېم ؛

ئېمىو لځ دېرېوى ھېموو كېش و ھېوايېكا

لځ دېرېوى ھېموو دېقېكا

لـ دـرـوـی هـمـو شـرـیعـت و نـژـمـکـا

خـشـم بـو ی

بـ هـچ مـ نـفـایـک چـووم

خـشـم بـو ی

تا نـژـک خـسـتـمـیتـ باوـشـم

هـسـت کـم خـو ی وـوـات

وا لـ باوـشـم

,,,,,,,,,,,,,

13

لـ مـناـیـمـو نـمـو

هـرچـی کـتـبـک دـر بـار ی:

پـیـامـبـری کـورد ،

فـرماـنـواکـا نی کـورد ،

شـاعـیرا نی کـورد ، هـیـ بخـوـنـمـو

”زـر بـ دـگـمـن نـبـو...!!“

تـنـها نـو قـسـیدـیـم دی

کـ لـ پـنـاوی پـاروویـک و چـن هـزار

قـاچـی”سـولـطان” نـلـسـنـو

” نـای چـن سـیر و سـمـر یـ کـورد...!!“

هـر خـم بـینی کـ جـیاوازی

لـ نـوان گـشتی ژن و پـیاوی بـ توک” کـسـتـ” نـاکـن...!

هـ ر ئ و ث نا ما ن م دی

کے جلی ژرے وے یان، بے ھے موو سہ رے ک

ک ل غ ی ب و ه ا تب

و

هـ ر ئ ف س ر ب س ر ل ش ی

میللا تا بات و بچہ

9

ھـ ر باز رگا نـ بـ ئا سا نی ئا ـتون بخا تـ سـ ر یـ کی

دا ز ک ز .....۰۰۰۰

ئای چین سمرقند..!!

" " " " " " " " " " " " "

14

یہ نجا سا سا سہیری حاہی کورد ئے کرم

ئىبنى بىھزور تىرىشق...

باران نا بارِ سخن

٢٠٠٠

ها تڏا ڊروڙو لڙي نا بينن

**" " " " " " " " " " "**

15

یہ نجا سا ہے

ئ م و و ذ ی و و ا ت ک ب ک ش م

جارجیک پے نگی دمار کان

و

جارک بے نگی "توئی"ی

وئم کشا ،

ک تئاو او بوو ، لخم پرسی:

گەر ئۆرک و فاتی کوردیان اگایان

ل کام گستان ئینژن..؟

و

ک بئی ئگری..؟

و

ن کوئی هی.. ن کچ

ن هیچ غم..!

و

ن هیچ کسکی غمبار

\*\*\*\*\*

16

ل سرتای شاعر نووسینم و

ئمم و نوانی خم و با پیر گور کا نم

..... بپوم

ل شکر م دی ، ل شکریش ن بوو

س رک و تنم دی ، س رک و تنیش ن بوو

و

ه موو ج نگی کا نم

لښسار شاشي تلل فزيښن دي

کوژراو لښسار شاش

زامار لښسار شاش

و

لښ خواو سارک وتن کمان بښو وښو

...هه لښسار شاش

~~~~~

17

وو تا تک میان کردو

بښ نښو قی "د اما" ی ترس

هه موو نښوار یکه سیری نښکښین

گډر کار بايان لښ بښین

....چښی بښین!!

~~~~~

18

دواي پښجا سا

نښم و نښو ی دیوم ، تل مار کښم

میلل تل کم دی پښی وای :

پیاوانی "پاراستن"!! نیشتمان

وکه ساری ش.....

وکه هښام ت.....

وکه سور ټر.....

وێک کەرونا ....

ئێرادێ خوايێ..!

لێ مەزاد خانە ، کوردایەتیم

بە زەم کردن بەسەرا دی

بەلام...

.....کورد خەیم نەدی

“ ”

“ ”

(.. ئێم شاکارێ نزار قبانی لەسەر چۆسەن وێ عەرەبێ لێ

لایەن دەسەڵاتدار کانییەو ، لێ یەک چوونی ناوەکی

قەسیدەکە لێ گەڕێ بەردووی ئێمە و ئێوەی ئێمە ئێگوزەر

بە چاکم زانی بە کەم دەسەتکارییەکەو بیکەم بە کوردی

بە هەمان چەژ و ناوەکییەکە سەنەکی کە گوزارشت لەمە

خەمان بکا .. ) .

پشکە ناکام ” “

---

شیعر/ بنووسێ کچەکەم بنووس..  
ن. نەوال سەعداوی.. و. شەما  
بارەوانی

بنووسێ کچەکەم بنووس،  
تا بە نەمری بمەنیتەو،

نووسين لـ ژنـكان و كـيلـكان قـغـكـرا بوو  
ئـوان بـ مـرگـمـحكوم بوون و مردنيان بـ نوسرا بوو

مانـوـ تـنها بـ خداوـندـكان و بـ  
نـرـكان بوو

لـ منداـيمدا من دـترسام،  
بـ هـي ترسي زـرمـوـ گـايـيـم دـنـواند  
بـ فـرمانـكانـي خداوـند و پاشا،  
بـ نيشتمان و باوك و دايكم

هـميشـ ناوي دايكم لـ كـتايـي دـهات  
لـ كاتـكـدا من جگـ لـ ئـو هيچترم نـدـبيني  
ئـو يـكـم و خسار بوو بينيم و  
يـكـم دـنگيش بوو ببيستم  
ئـو دـستپـكـبوو  
كـچي پاـيان پـوـنا  
بـ دواوـ

دايكم بـ نهـني دـينووسي و  
وشـكانـي لـ ژـرزـويدا حـشاردـدا  
ئـو وـكو من دـترسا  
تامرد

كـچـكـم تـهاوشـوي من مـبـ  
بنووسـ بنووس كـم تا نـمريت و  
بـ نـمري بمـنيتـوـ..

...

ن. نـوال سـعداوي  
و. شـما بارـواني

# چیرک / شقام بازنییی کان - 6 - رسو بختیار

6

بازنی هاو ییی تی ل شقام بازنییی کان توندوتی، م رجیش نیی،  
ئم توندوتییی ب رد وام ب، ئم ش د ک و ت س ر ه سوک و تی  
ب رامب ر کان، ل کات کدا ز ری ی خ کی بازنی کان ی کتری باش  
د ناسن، ناسین کی دوور و نزیک ب شکیان ه ر ل د رین و  
خان واد کان یان ی کتر د ناسن، ب شو ی یک ه موو س روکاریان ل گ  
ی کتردا بوو، ل ناخشی و خشیی کاند ل ش و ئاشتیدا، ل لای کی  
دیک و ه موو خ کی شقام بازنییی کان ز ر ب ئاسانیش ل گ  
خ کی د ر و ی بازنی کانی دیک د بند ناسیاری ی کتری، ل پرس و  
ئا ه نگ کاند کات یک ی کتر د بین وک هاو و ناسیاری ی کتری  
مام ل گ ی کتردا د ک، تا وای ل د متمان ی پ د ک و  
نه نی خشیان ل لا د در ک ن، نه نیی کانی شقام بازنییی کان  
زیاتر ل رووی کار و بازرگانیی و ی، ک ل د ز مان و چ ند  
خان واد یک د ستیان ب س ردا گرتوو، ب مام کات یک دوو هاو  
ل منداییی و ی کتر د ناسن، باب ت ک د گ، دیار هاو یی تی  
ل ه موو روو کاند و ز ر ه د گ تا چیر ک کانی هاو یی تی کان  
بگ یی و.

ف ره اد هاو یی منداییم پ ک و چووین ب قوتا بخان، ل گ  
چ ند سا ک ل من گ ورت، ب مام ل ت س ک ر ی نفووس ک ی ه مان  
سای ل دایکبوونی من نووسراو، ب شکی زری ق ناغ کانی خو ندمان  
ب ی ک و ت و او کرد، ئ و ی س ی ر ئ و سا یی من د رن چووبام،  
ئ ویش ب ه مان شو د رن د چوو، پ د چوو ئاستی ت گ یشتنیشمان ه ر  
ل یک د چوو، یاری ت پی پ و ه موو یاریی کانمان ل بازنی  
س یی م دا بوو، ب مام باوکمان ل بازنی ی ک م دا کاری د کرد، ه رد م  
کات یک باوکمان ئ م ی د برد بازنی ی ک م د مان ز ر خ ش د بوو،  
مندا نی بازنی ی ک م ز جار ب ق و و س ی ری ئ م ی د کرد، ب مام  
ه ند کی دیک ه ستیان د کرد ئ م د بین ب هاو یی یان ب ی پ یان  
د گوتین خ تان ل ه ند ک مندای بازنی ی ک م ب دوور بگرن.

کات یک د چووین قوتا بخان ه رد م ئ و کت ب قورسان ل امان  
بارگرانی بوو، ل ق ناغ ئامادیدا پ مانوا بوو، ئ گ ر خو نندن  
ت و او بک ی ن وک ئ و ی، گ ورت ترین بارگرانی ژیانمان ل ک

دې بېلتلو، کاشای ئېم خوښندنکه نېوو، بېکو قورسی کتېبېکان  
بوو، رڼانه پېنج کتېبمان دې برد قوتا بخانه، سېردې می ئېم  
جانتایېکی واش نېوو، تا وېک کتېب پشته ځیگرین، بېکو بېلاستیک  
دې مانېستایېو، هرچې نېک بې چنډ ساېکی دیکې لېقې ناغېکاني  
خوښندن بې بېکېو بووین، سايې خوښندنې نو، بېکېم رڼی خوښندن  
چوومې مایې فېرهاده، که چنډ مې ترېک لې مایې ئېمېو لې ولاتر بوو،  
کاتېک پرسپاری فېرهادم کرد، دایکې گوتې: چېتر فېرهاده ناخوښنې،  
باوکی لې بازارې دوکانېکې بې گرتوو، لېوې کار دېکات، بېام تې وېک  
ئېو مې بې، دې توانې درېژې بېخېښندن بدې.

-چېن واتې لې مېودوا بې تېنیا بچمې قوتا بخانه، فېرهاده لې گېم  
نایتې، ئېوې بې واتان کرد، خې چوونې قوتا بخانه رېگې لې هیچ ناگرې.  
-بې بې تېنیا دېچې، ئېگېر تېش کارېکت دېزیو، دې توانې واز  
لې قوتا بخانه بېنیت، کوېم مې کتېب، خزمېت بېکېس ناکات، بې بې خېت  
پېشېکې فېرې.

کاتېک لېوې رېیشتم وامزانی دوتیا بېسېرمدا رووخواو، هېرچې یاد و  
یادگاری هېوو، هېموو بې مېسکېمدا گوزېری دېکرد.

ئېو کاتې هېرزېکار بووین، دېچوویندې کې و سمینار، فېرهاده زېر  
حېزی بېکې و سمینارېکان نېدهات، هېمېشې دېیگوت: لې و قسې  
گېورانې هیچ شین نابې، سېیری رووخساری بکې، پېدېچې نېخېشی کېم  
خوښنې هې بې، لېجیاتې ئېو قسانې بابچې چارېسېرېک لېخې بکات، ئېو  
قسې زلانه فلسکې ناکات.

کېچې کاتېک من و فېرهاده دېچوویندې ئاهېنگ و کېنسېرتېک، دېیگوت:  
باشې، دېتوانین کېمېک مېشکمان بېسېتېو، لېو هېموو چېنجاېیې  
رڼانه تووشې دېبین، (ئېو کات تېمېنمان بې شانزدې حېقدې ساېان  
دېوو).

لېبېرمې گېرانېبېژکې ناوداری عېرېب هاتېووې بېکېک لېهېهېهېکاني  
ئېودیوو

بازنې سېیېم، لېقاتې سېرېوې هېیې جېماوېردا جېگېمان بېو، من  
گېفاری ئېلف بام لېلا بوو، ئېو گېرانېبېژې عېرېبې و قسې دېکرد  
وېک ئېوې لېشارکې عېرېب نشین بې، منیش لېو قسانې وېسېووم،  
دېمويست کارېک بکېم ئاهېنگېکې بشېوېنم، بېیې دېستم کرد بېدانې  
گېفارېکې دېستم هېموو لاپېهېهېهېکانم دېاند و چېنډ لاپېهېهېهېکم دېکرد  
بېتېپېهېهېهېکې لېسېرېوې فېم دېدایې خوارېو، هېموو ئېوانې رقیان  
لېو گېرانېبېژې هېسېبوو، هاوکاریان دېکردم، لېرېکخستنی تېپېهېهېهې  
کاغېز، هېرېکېو لاپېهېهېهېکې لېوول دادا و فېیې دېدایې خوارېو  
تاوېکو لېناوېندی شانېکې بکېوېتې خوارېو.

تېنیا فېرهاده نې بې گوتې: ئېوې چې دېکېی، خېرېکې ئاهېنگېکې

لله مووان تٲك دٲدٲى.

ئو راستى كرد، ئاستاش ئو گو رانېٲڅو عرر بٲ كا تٲك چاوپٲكٲوتنى لٲگٲدا دٲكٲن و لٲى دٲپرسن: لٲچ ئاھ نكك پٲشيمانى. گو رانېٲڅو عرر بٲكٲ: كا تٲك لٲشقام بازنٲيٲكان ئاھ نكم ساز دٲكرد، ناخٲشترين رٲڅر بوو لٲڅيانمدا، دواتر هٲستم دٲكرد، جٲماورر كٲ حٲز بٲوو دٲكٲن، گوٲيان لٲگٲرانى بٲ، بٲٲام بٲزمانى خٲيان، بٲيٲ چٲند كٲسانك لٲجٲماورر كٲ لٲو نٲوٲندٲ كٲشٲيان هٲنا ئارا، منيان سٲخٲت كرد، بٲچٲند كردوٲيٲك كٲتاييان بٲئاھ نككٲ هٲنا.

لله موو بازنٲكان كٲسانك هٲن حٲز بٲهونٲر و ئٲدٲب و زانست دٲكرد، زٲربٲى ئٲوانٲى ئو خوليايٲيان هٲبوو ئستا لٲنٲوٲندى هٲموو ئم دٲقٲرر بٲخوليايٲكانيان ناودارن، كٲسانىكن بوونٲتٲ سٲرچاوى ئٲدٲب و هونٲر لٲبازنٲكان.

با لٲچيرٲكى هاوٲيٲتى دوور نٲكٲوينٲوٲ، مٲرج نيٲ هٲموو هاوٲيٲتيٲك سٲركٲوتوو بٲ و هٲردٲم بن بٲپشت و پٲناى يٲكتر، كا تٲك گوٲبيستى ئوٲ دٲبووين، دوو هاوٲٲ لٲسٲر چٲند بابٲتٲك كٲشٲيان كٲوتٲتٲ نٲوانيان، يٲكٲكيان دٲمانجٲى لٲسٲر سٲرى هاوٲيٲكٲى داناوٲ و كوشتووٲتى.

-چٲن؟

-يٲكٲكيان پٲيوٲندى لٲگٲٲ كچٲكدا هٲبووٲ، كا تٲك زانيووٲتى هاوٲيٲكى چٲتٲ داخوازى و كچٲ و دايك و باوكى رازى بوونٲ، ئو هاوٲيٲى پٲيوٲندى لٲگٲٲ كچٲدا هٲبووٲ، لٲگٲٲ هاوٲيٲكٲى رٲككٲوتووٲ، تا لٲدٲرر وٲى بازنٲكان مٲى بخٲنٲوٲ، دواى مٲستبوون، كوٲٲ ئويندارٲكٲ چٲند گولٲيٲك بٲسٲر هاوٲيٲكٲوٲ دٲنٲ و دٲيكوٲر.

-دواتر كارٲكٲ كٲوتٲ دادگا، كوٲٲ ئويندارٲكٲ لٲزيندان حوكمى بيست ساٲٲى بٲسٲردا سٲپٲندراوٲ.

-ئٲى كچٲكٲ چى بٲسٲر داهات؟

-كچٲ شووى بٲكوٲٲكى ديٲكى هاوٲٲى كرد.

ئستا كوٲٲ ئوٲندارٲ لٲزيندانٲ و كچٲش دوو كوٲ و كچٲكى هٲيٲ.

كٲشٲكان لٲشقام بازنٲيٲكان ئوٲندٲ زٲرن، لٲژمارٲ نايٲن، كا تٲك بٲشقامك دادٲٲى بٲ ئوٲ پرس بكٲى، لٲچاوانى رٲبوارٲكان خٲمٲكى گٲورٲ دٲبينى، ئم بينينٲ تٲنيا لٲچاوانى بٲتٲمٲنٲكان نيٲ، بٲٲكو لٲچاوانى هٲرزٲكار و گٲنجٲكانيش داهاتووٲكى ناديار دٲبينى.

-كٲشٲت چيٲٲ؟

-رٲژنامٲى شقام بازنٲيٲكان بٲرٲڅى نيوٲٲٲ، راستيٲكان چٲواشٲ

دېكېن، كېس كاغېزې كېس ناخوښتې وې.

- ئېها مېستې، تېنېا دېيانېو قسې گېورې بېكېن، تېش بېرامبېريان بېتې، تې راستې و هېر تېنېا تې، كېچې تې دېزانې راستېېكان چېې، هېست بېكېكې هېموو با بېتېكان دېكې .

- تا ئېستا لېت تېنېگېشتووم، دېتېوې چې بېتې؟

- تېش ناتېوې تېبگېتې، تې يېكېكې لېنېو شېقامې بازنېيېكانتې، با پېرانېشت هېر لېرې بوونې. چېن نازانې كېشې ئېمې گېنج چېې، يان دېتېوې وېكې ئېوانې دېكې باس لېشاكارېكانې دېسېتات بېكېم. باوكم زېر جاران بې گېاومېتېوې، كې شېقامې بازنېيېكان هېر لېدروستېوونېېوې تا ئېستا هېر وا بووې.

- كوېم بې كېس خېت خېتابار مېكې، گېانكارې زېحمېتې، مېگېر دېسېتاتېكې دېكې بې سېر لېنوېوې هېموو شتېكان بېرېواژ بكا تېوې، دېزانم ئېو دېسېتاتې سېرېتا بېهېز حوكم دېكا، بې ماوېيېكېش دېيېوې خې شېرېن بكا تې، بېام لېژېرېوې هېرجې شېرېنې ئېم شېقامې بازنېيېانې هېيې دېيخېن و دېيكن بېمېزې مې خوار دېنېوېكانېان، كېشېكې لېوېدايې ئېگېر قسان نېكې دې و دېروونت كرمې دېبې، قسانېش دېكې زياتر خېفېتې پېدېخې، كېسانې ماستا وچېش نان و ماست بېقسېكانت دېخېن.

- بازنېيې بېكېم مېژووېكې بې چېنېد هېزار ساېك دېگېتېوې، دېيان شې و شې بې داگېركردنې بازنېيې يېكېم دراوې، هېچ كاتېك بازنېيې يېكېم خې رادېست نېكردوې، چارېنووسې هېردېم بېدېست خې بووې. - دېتېوې بېيې ئېستا داگېركراوېن، داهاتوومان ديار نېيې، چاوېوانې چارېنووسې خېمان دېكېن.

لېم دوايېدا فېرهادې هاوېم دېتېوې، ماوېيېكې باش لېگېيې بېكتردا دانېشتېن، ئېو هېردېم باسې لېوې دېكرد و دېيگوت: تې زېر دېست لېكونان وېردېدېيې، باوې بې هېچ سوودې نېيې، بې خېت هېر دېبې لېو شېقامې بازنېيېانې بېخولېنېوې، ئېو گېرانكارېانې تې و دېيان كېسې دېكې باسې لېوې دېكېن، مېتركې بې ناكات، بې خېت هېيې بېيې.

وېكې لېپېشتردا باسم كېر، فېرهاد چېنېد ساېك لېمن گېورېتر بوو، ئېو عېقې بېسېر زېر شتدا دېشكا، هېمېشې دېيگوت: خېتان سېخېت مېكېن، كار و كاسېي خېتان بېكېن و نوېژ و رېژووي خېتان بگرن، قېت خېتان تووشې كېشې لايېلا مېكېن، چونكې بېهېچ كام لېئېوې ئېو دېخې ناگېيې.

چېن دېن خې و با بېتم دېخېستې پېش فېرهاد، بېام ئېو هېچ كات لېگېيې بېچوونېكانم نې بوو.

فېرهاد: ئېمې لېبېست سايېيېوې ئېو قسانېمان دېكرد، ئېستا

تہم نمان لہ پہنجا تہ پہ یووہ، ہر ہمان قسہ دہکین، وک شہ قامہ  
بازنہ ییہ کان تہ نیا لہ دہوری خہ مان دہ خولہینہ وہ، نہ گہر یہک خہ  
بہرہ و پہش چووبہ نہ واہہ قتہ نہ و قسانہ بکہی.

لہ کاتی نووسینی نہم چیرہکہ نہستا لہ خوارہ وہی بازنہی یہکہ مداین،  
خانوو پہشتر خانووہ کان یان تہ لارہکانی سہردہ می زوو دہ یہ وانییہ  
دہشتایہ کان، کہچی نہستا دہ وانیتہ چہند شووقہ یہکی پہرش و بہاوی  
کاولبوو، نہ و نہدہ پیس و پہخہ تہ نیا گہشتیارہ عہرہ بہکانی باشوور  
پہی رازی دہ بن، بہ چہند شہ وک لہ بہرامبہر پارہ یہکی کہم تیایدا  
دہخہ ون. کہچی تہ نیا حہفتا ساہ پہش نہستا جووہ کان نہ و شوہنہ یان  
کردبووہ خہشترین بازارہی نہ و کات، پہرستگہکانیان لہ و دہورہ بوو،  
تا نہم دوا یہش نہستہرہی داوود لہ سہرہ وہی خانووہ کان لہ گہشہ یہکدا  
نہخشہندرا بوون، بہم دوا ییہ کہسانہک دہ مارگیر بہ سہینہ وہی نہ و  
مہژووہ، ہہموو نہخشہکانی نہستہرہی داوودیان شہواند، بہہام  
لہ و تہی نہوان ہہیشوون، نہم شوہنہ بہ ماوہ یہک لہ لایہن کہسانہک وہ  
داگیر کرابوو، وک نہ وہی وک میرات بہ نہوان ماوہ تہ وہ، نہستا نہم  
خانووہ ہہمووی چہہ و کہسی تیادا نیہ، بہ و بیانووہی شوہنہ واری  
بازنہی یہکہم، کہچی ماوہ نا ناماوہ چہند خانووہک دہ ووخہندرہ و  
دہ کرہتہ گہراجی نہ تہمبیل.

وک باسی لہ و دہکہن جووہکانی بازنہی یہکہم بہ ماوہی ہہزران ساہ  
لہ بازنہی یہکہم می خوارہ وہ ژیاون، راستہ ژمارہیان زہر نہبووہ،  
بہہام توانیبوویان جہ پہنجہی خہیان لہ ہہموو کارہک جہبہہن.  
زہرہک لہ وانہی لہ بازنہی یہکہمدا ژیاون نہستا تہم نیان نہ و د ساہ  
دہ بہ، کہمکیان بیریان ماوہ، کہ چہن ہہسوکہ وتہان کردووہ،  
سہبارت بہہاوہ ییہ تی نہوان مووسہمان جووہکان، مام سہہمانی تہممان  
نہ و د ساہ باس لہ و دہکات، کہ جووہکان حہزیان بہہاوہ ییہ تی  
ہہبووہ، ہہردہم دہکراوہ و کہسانی میواندار بوونہ، کہچی  
مووسہمانہکان زہر بہکہم می ہاوہ ییہ تیان لہ گہہ جووہکاندا کردووہ بہ و  
بیانووہی غہیرہ دینن.

زہر جار لہ گہہ فہرہاد باسمان لہ مہرگ و ژیان دہکرد، ہہچ کات  
لہ مردن نہ دہترساین، پہمانوابوو ژیان دہرفہ تہکہ تا بتوانین خزمہت  
بہکہسہ نزدیک و دوورہکان بکہین، ہہمیشہ مشتومہمان بوو لہ سہر نہ وہی  
چہن جہ پہنجہی خہمان جہبہہلین، نہنجا بہکار و کردہ وہ و نووسین و  
داہہنان یان ہہر پیشہ ییہک بہ، سہر لہ بہری مہژووہ نہ و ناوچہ یہمان  
دہخستہ بہر باسہکانمان.

ماوہ یہکی دوور و درہژ بوو فہرہادم نہبینی بوو، لہ گہہ نہ وہی  
لہ بہنہ و یاد و جہژنہکاندا سہردانی یہکترمان دہکرد، چہند رہژہک  
پہش جہژن ویستم سہردانی فہرہاد بکہم، دوا یہ نہ وہی لہ دہوام

هاتمه وو، براین کم تهلل فانی بی کردم، زلر بی پشش کاوی گوتی: فرهاده  
جوتل لداوو و نلگیشته تهل نلخشانل و کلچی دواپی کردوو.  
کاتلک ئوو هلوا م بیست بی چلند خول کلک بلدنل بووم، قولگم بی  
گریان بوو، نلمدل زانی چی بللم.  
ئستاهاولی مندا لیم چلته دونیایکی دیکل، ناو لرم سلردانی  
ماللوان بکلم نلواک دایک و باوکی دووبارل دست بلگریان  
بکلنوو.  
ئیر فرهاده لئلو ندی هل موو نووسین و چیرلک و وتارل کانم  
رلنگدل داتلوو، ئلگلر رستل یلک هی خلم نلبل، ئلوا بلگومان فرهاده  
خاول نیلته.  
هلردل م یاری و رلژانی قوتا بلخانل م دتلوو یاد، فرهاده یلکلک لئلو  
هاولل یانل بل دووبارل لشل قامل باز نل یلکان دووبارل نابلتهوو.  
رلسو بلختیار

## پرگرامی خو نندن خلی هل مووانل... ساردار جاف

للم رلژانل و بل دیاریکراوی لئلل ۱۲ / ۵ / ۲۰۲۲ لئل هوتلل لئل تانل  
دیدارلکی زانستی سلبارت بل پرگرامی خو نندن بل پللی یلکی  
بنلته تی سازدرا، بل داخوو لئلو نل بووم، ئلوی دوور بل دوور لئل  
بل ئاگا بووم، برادلرلک بل ناوی فریاد فازل گواپل داهلنلنلکی  
تازل داهلناو، کتلبلکی نولل پلشکلشی و لزارل تی پلرو لردل  
حکومل تی هلرملی کوردستان کردوو بل ئلوی ببلته وانل خو نندنل  
کوردی بل ئوو پللی لئل سارلرو ئاماژل مان پلداوو، جگل لئل هلندنل  
بلگل زیاد کراو بل کتلبلکل یوانشاد ئلمین بلدار هیچی دیکل  
تلا بل دی ناکرل، للم سلنگل یوو ئلمل بل خلمان تلبینی و سلرنجی  
تایبل تمان هل یل، بل هل یل و بلرل یللی لئل رلنوس و بوارل  
زمانل وانل هل یل، وای لهل توو پیتل کانیش لئل نگاو لئل نگراون، بل یل  
هللو یستل دی دکارانل لئل ئاست و لردل گرین، ناکرل لئل ئستاو ( )  
مل بلستم لئل ئستال... قل ناغی یلکی بنلته یل) منال کان و نلوی دادل  
بلو جلرل سلقلته پلرو لردل بکرل، هل ببلته مل بلستم میتل دی

خوښندنه کې نښه، مېلمېستم له ووځي رنجي با ډار و کسانى ديكه بدرې  
 به كېسېكى دى، ئېم زېر پرېويستمان به پرېگرامېكى سرېر تايى هېي،  
 هېتاوېكو نووېيكي ساغلم به نښتيمانې كېمان پرېروږدې بېكېين،  
 بزانه چ تاوانېكې منداي كورد وا تېگېي نرې كې ئووي هېي  
 بهرهمي با ډار نښي و كېسېكى دى هاتېتې سرېر سفرېي ئامادېكراو و  
 له خوا نېكې دېخوا، زمان كې كېي هم نه توي و هم  
 كېچېكېي تي، پېم وابې ئېم بېسېر و بېريدي زمانى كوردى  
 گرتېتوي له دېرئېنجامي ئېم جېرې كې و ديدار و سمينارانېي كې  
 له ديو دېرگا داخواوېكانوې ساز دېدرې، با هېچ كېسې وا تېنېگات  
 دنيا سرېرگېردانيي و هر كېسې به خېي تي، مرفې وا هېست دېكات كې  
 كېسېك دېخرېتې پېشېوې له ئاكامې قايېوي تي نښي، وېلې  
 دېراندېرېكېي و له چوارچېوي (( المحسوبة و المنسوبة ))  
 ناترازې، رېك وويېرمايي و خېچېماندن نښان دېدا، سرېركېوتن به  
 سرېر گازېرېي پښتې ئېم و ئېو گېرېكې پېي بوترې ستېپ تائېرې و بېس،  
 سېنېوېي ناوي ئېوانېي رېژگارېكى زېر زېر خزمېت به زمان و  
 خوښدنې كوردى كردووې جگې له ووېي تاوانېكې و هېچ پاساوېك  
 هېناگرې، ئېوا له كېتېدې نوېدېكېيشدا تازېگېرېتييكي تېدا نابيني  
 جگې له جوينېوېي رابردوو.

لېرېوې ووي ئاخواوتمنان دېكېينې وېزيرې پرېروږدې و پېي دېيېين  
 ئامانېتېكي گېورېتان له ئېستې داېي و ناكړې كارېكي وا بېكېن  
 قېي مي نو سرېر و خېگر و پېسېري بوارېكې لېتان بېتې دېنگ و بېزېي  
 پېتاندا نه يېتوي، به پېچېوانېيشېوې مېژووېيكي پاك بېخېتان تېمار  
 دېكېن، كې نها ناوي چاكېكاري بېيېوېبردنتان سنووري وېاتي  
 بېزاندووې، با ( العد التنازلي ) دېست پېنېكات، هېرچېندې كېمېكي  
 وا تېگېي نراوم كې وېزير بېم ديدارېوې ئاناوېستې، به هيوايين  
 پرېگرامي خوښندن ئېو وېوتې پاكېي بگړېتې بېر كې هېموو خودان  
 قېي مي به خېسرېتن بېي، لېم دېرگاوې واسيتې و خاتر و خېتر نه خوا،  
 گرېنگ بوژانېوېي پرېگرام بېت، قسې زېرې و بېم چېندې دېرې كېتايي  
 پېدېنم، لېرې و له ووېي خېلكې غېرې كورد و رېژنامېوانېش گېواهي  
 ئېو دېدن كې كورد سېرباري ئېوې به درېژايي مېژوو له لايېن  
 دوژمنېكانييېوې سېركوت دېكرې و گېمارې دراوې كېچي زمانېكېي خېي  
 له دېست نه داوې ماوې و گېشېي پېداوې، له خېي ايش نښي  
 زمانانېكانمان پېنايان به زمانى لادېي دېفېرې جياجياكان بردووې،  
 چونكې پاكي زمان وا له ووې.

سېردار جاف / ئېي مانيا

# دیواری تا به... شاما بار وانی

درگای دیواری تا به بشکند و  
پردی پی نجرری شرم لای

و ر تاریکی با خانای تانیایم  
به فانی زیوت وونا ککر و

لاری ئی تگی نشتیات  
به تانی بی ئی قریم هواس و  
دی می قسیدت بخری ن و دی می شیعرم و

ستیانی هست  
ل لقی بای حزی جاست ما بباست  
و

به دیستی بو ریت  
زنجیری پانتی به ختم بکر و و  
یاری به ملپیچی هواسم بکر

ل سار قری و وای بوونم  
دشگی ترپی دی مم به اخستووی  
ل ناو نوینی تام زریمدا اکش و  
ل سار سارچی فی حزی کا نم  
و وحت ووت ککر و

سار ت بخری سار سارینی گ نام و  
دست بند گاردنی تاسی هواس کا نم

به شیرینی ماچی سزت  
لاقای تینویتی تانی م راقم بکر

ئاویتی ئینجانی خیا م به و  
ل نامزی خولیا م بتو و

مایای چا و وانی داک ن  
ل گ تارمایی خ و نمدا جووت به

بـ ئیر تیکی وش کا نت  
ئـرگازمی ئارامی  
ئاو ئتـی پـخـفی موشتا قیم کـ

# پـرستار...هـ نراو مند اـان...ءـلی حـمـمـشید

پـرستار

هـ نراو ی:ءـلی حـمـمـشید

ئـو مرـفـ بـخشنـی  
هـمیشـ ما ندووی کار  
لـنـو نـخـشـخـانـدا  
چالاک و دـسـز دیار  
کـسـکی خـشـویستـ  
بیناسن پـرستار

...

وـک فریشتـ بـفریای  
نـخـشـکان دـکـو  
دـبـتـ مایـی خـشی  
بـ نـخـشـکـ دـرکـو  
دـنیام هـمـو و کـسـک  
پـرستاری خـشدـو

...

مرـفـکـ میهـرـبان  
بـگیانی پـهاوکاری  
بـشیفای نـخـشـکان  
خـندی پـیدـ بـدیاری  
گشت پـزانینمان هـی  
بـ پیشـی پـرستاری

اگہ یا ندنی سدنتہ ری رشبیری شہ قلاوہ